

SAND-VIPER-DT-02 CHASSIS

VIPER

540タイプ
モーターつきFULL BALL BEARINGS
フルベアリング仕様

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

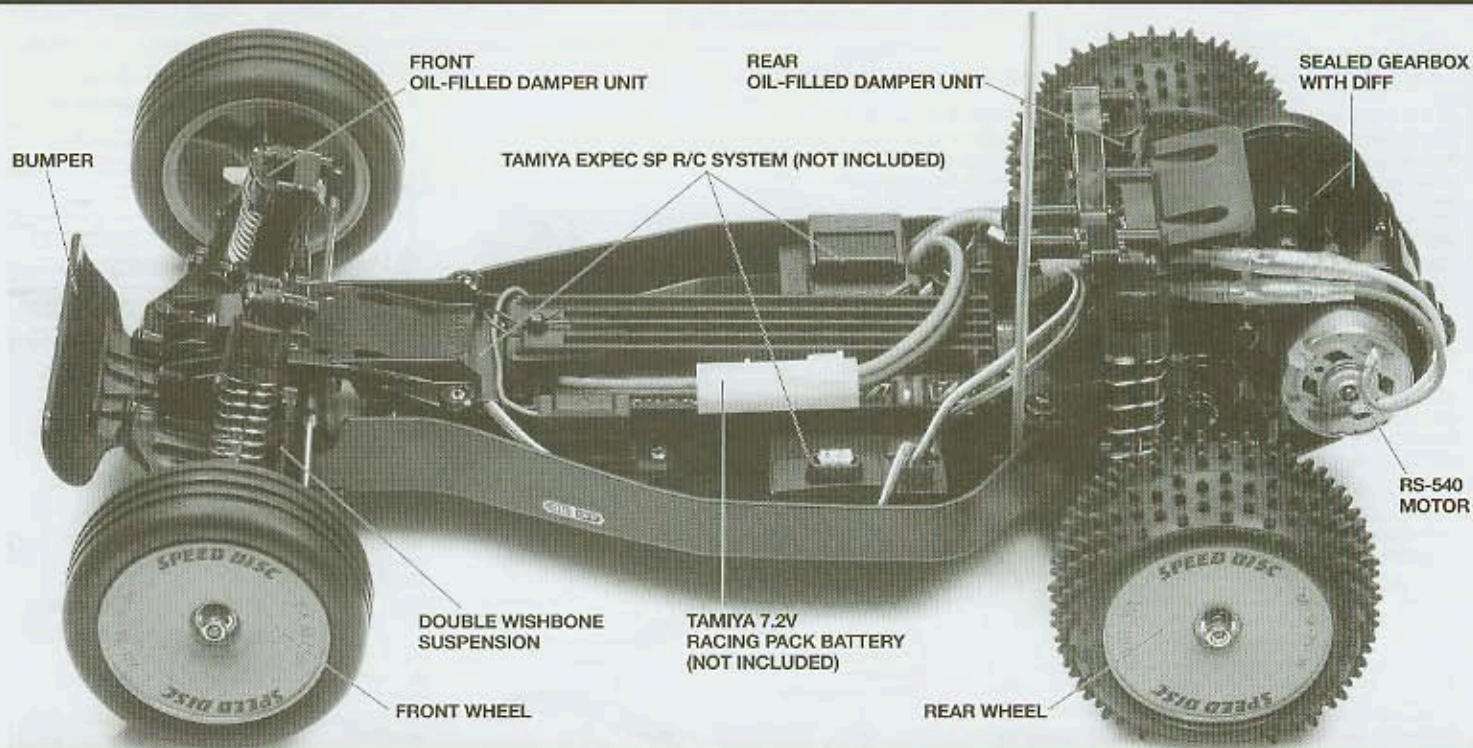
- *READY TO ASSEMBLE RADIO CONTROL MODEL KIT
- *STURDY BATHUB-TYPE FRAME/CHASSIS
- *FRONT AND REAR DOUBLE WISHBONE SUSPENSION
- *COMES WITH 4 HIGH PERFORMANCE OIL DAMPERS
- *WIDE GROOVED FRONT TIRES AND SPIRE SPIKE OFF ROAD REAR TIRES

1/10 電動RCレーシングバギー サンドバイパー



RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

SAND-VIPER

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

●小学生や組み立てにできない方は、模型に
くわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスベックSPプロボセット (ESC
付き2チャンネルプロボ) をおすすめします。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパックおよび
レーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意
ください。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC SP R/C system (2-channel R/C unit with
electronic speed controller) is recommended for this model.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or
Racing Pack. Charge battery according to manual supplied
with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC SP R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit
elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell
empfohlen.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte
Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7.2V Custom
Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung
aufladen.

RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC SP (ensemble R/C 2 voies avec
variateur électronique) est recommandé pour ce modèle.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un
pack d'accus Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le
pack selon les indications du manuel du pack et du
chargeur.

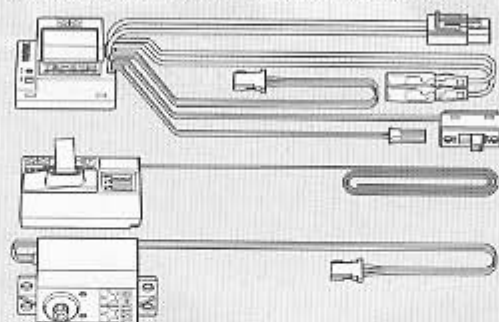
タミヤ・エクスベックSPプロボ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC SP 2-channel R/C system

Tamiya EXPEC SP 2-Kanal R/C System

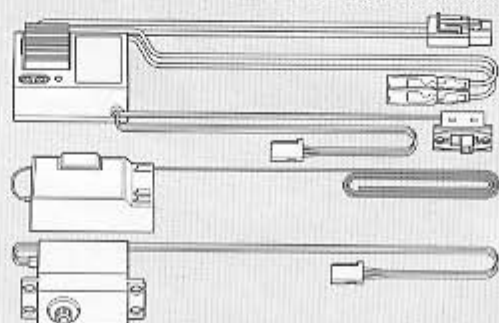
Ensemble R/C Tamiya EXPEC SP 2 voies

(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



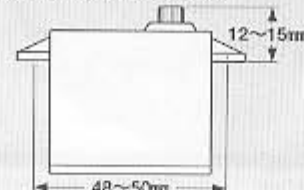
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ (リバーススイッチ付)

2-channel R/C unit with electronic speed controller and reverse switch
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler und Reverse-Schalter
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique et inverseur de servo



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



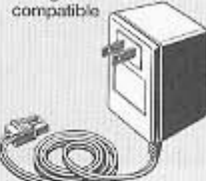
タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7,2V Racing



7.2V専用充電器

Compatible charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrod-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type à volant est également utilisable.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

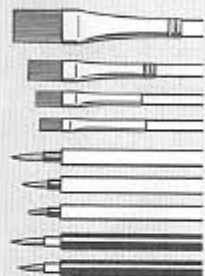
●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売
されています。下の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。

●Tamiya spray paints, bottle paints and other painting materials are
available from hobby shops. Refer to the chart below for necessary
colors.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

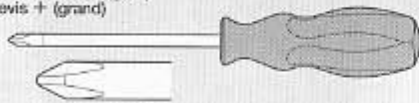
PS-6, PC-6 ●イエロー / Yellow / Gelb / Jaune



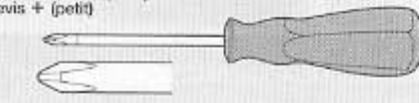
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

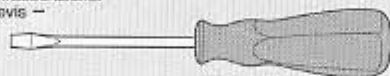
+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



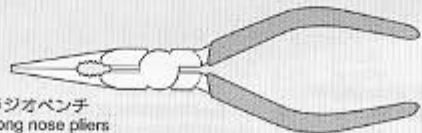
+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



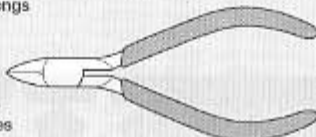
-ドライバー
- Screwdriver
- Schraubenzieher
Tournevis -



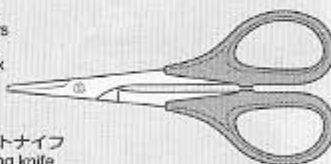
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seltenschneider
Pincers coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ノギスがあると
便利です。

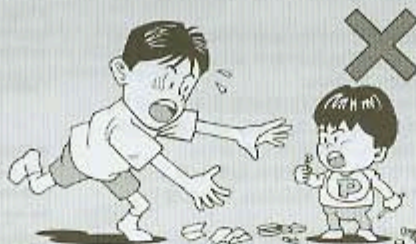
★A file, soft cloth and caliper will also assist in con-
struction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein wei-
ches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront
également utiles durant le montage.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

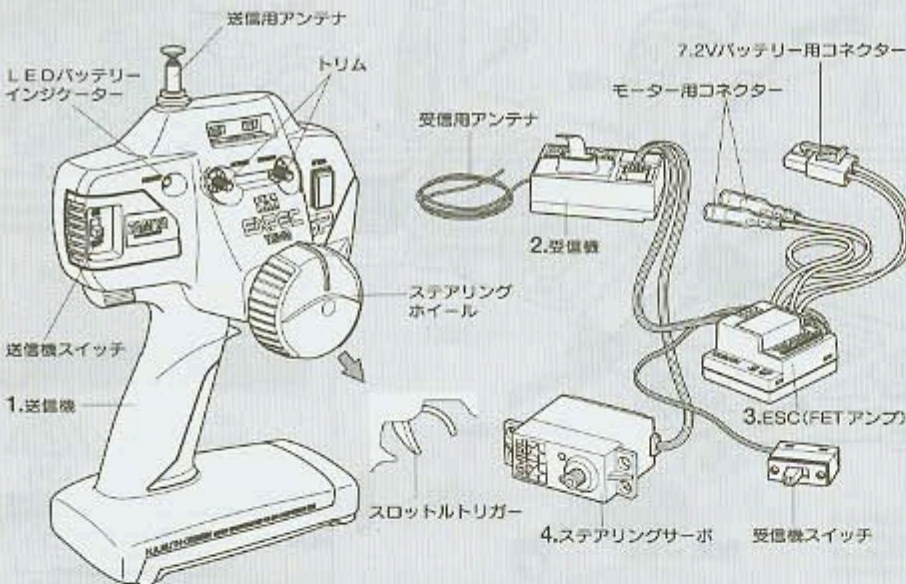


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

●タミヤ・エクスベックSPプロポ / ESC (FETアンプ) 付き
TAMIYA EXPEC SP 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機＝コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●受信機＝送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
3. ●ESC (FETアンプ)＝受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ＝受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

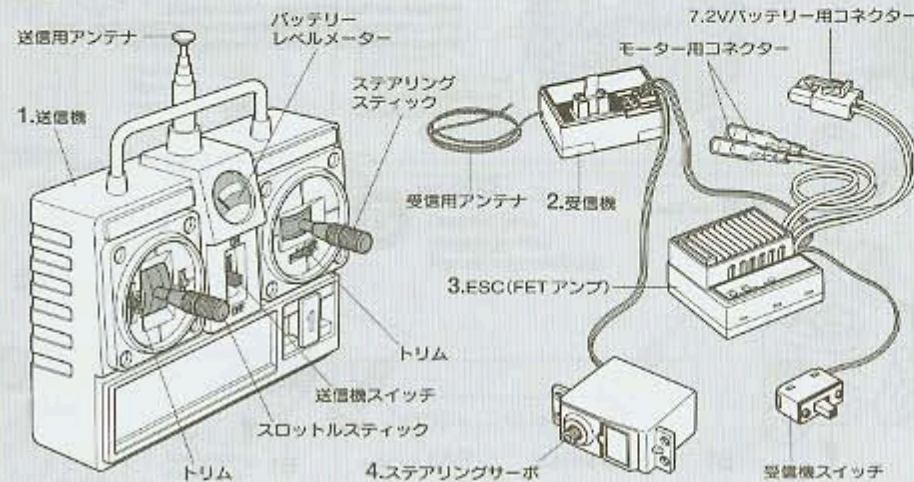
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter : Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●Receiver : Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller : Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo : Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender : Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●Empfänger : Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
3. ●Elektronischer Fahrgregler : Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo : Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

●スティックタイプ送信機 / ESC (FETアンプ)・リバーススイッチ付き
STICK TYPE TRANSMITTER (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER AND STEERING REVERSE SWITCH)



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Émetteur : sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le bras de l'antenne.
2. ●Récepteur : capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse : reçoit un signal du récepteur et règle la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction : convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

2

3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 × 2

5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelform-Mutter
Ecroû-connecteur à rotule
BD3 × 2



★図のように締め込みます。
★Screw in as shown.
★Wie abgebildet einschrauben.
★Visser comme indiqué.

1 《走行用バッテリーの充電》 Charging chassis battery Aufladen des Chassis-Akkus Chargement de la batterie de propulsion

★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使い充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Den 7.2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7.2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※7.2V専用充電器
※Compatible charger
※Geignetes Ladegerät
※Chargeur compatible

※7.2Vレーシングパック
※Tamiya 7.2V Racing Pack battery
※Batterie Tamiya 7.2V "Racing"
※Batterie Tamiya 7.2V "Racing"

3

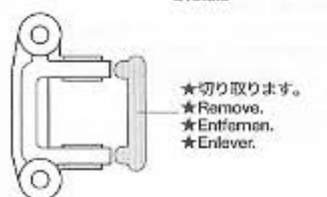
DB14 × 1
アップライトL
Upright (left)
Achsschenkel (links)
Fusée (gauche)

DB15 × 1
アップライトR
Upright (right)
Achsschenkel (rechte)
Fusée (droite)

3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 × 2

BD1 × 2 3×22mmスクローピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelform-Mutter
Ecroû-connecteur à rotule
BD3 × 2



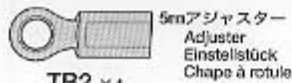
2 《フロントアームの組み立て》 Front arms Vordere Lenker Triangles avant

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

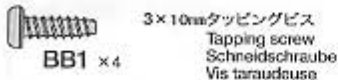
3 《フロントアクスル》 Front axles Vorderachsen Essieux avant

★この印が上を向くように取り付けます。
★Attach so that this mark faces upward.
★So anbringen, dass diese Markierung nach oben zeigt.
★Fixer avec cette marque orientée vers le haut.

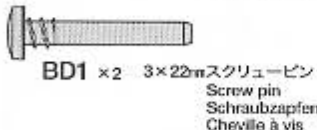
4



TB2 x4



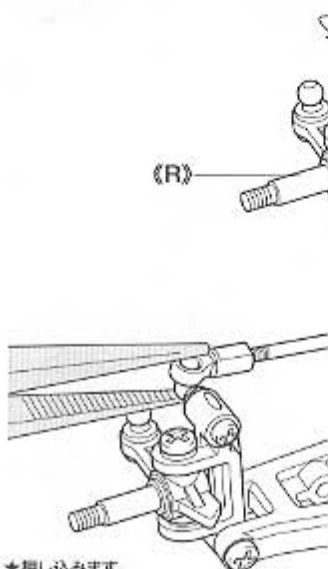
BB1 x4



BD1 x2



- ★2個作ります。
- ★Make 2
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

5



DG1 x3

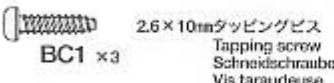


DG2 x2



DG3 x1

ベベルシャフト
Stern-Achse
Support de satellite



BC1 x3

6



MB1 x2

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

4

《フロントアクスルの取り付け》

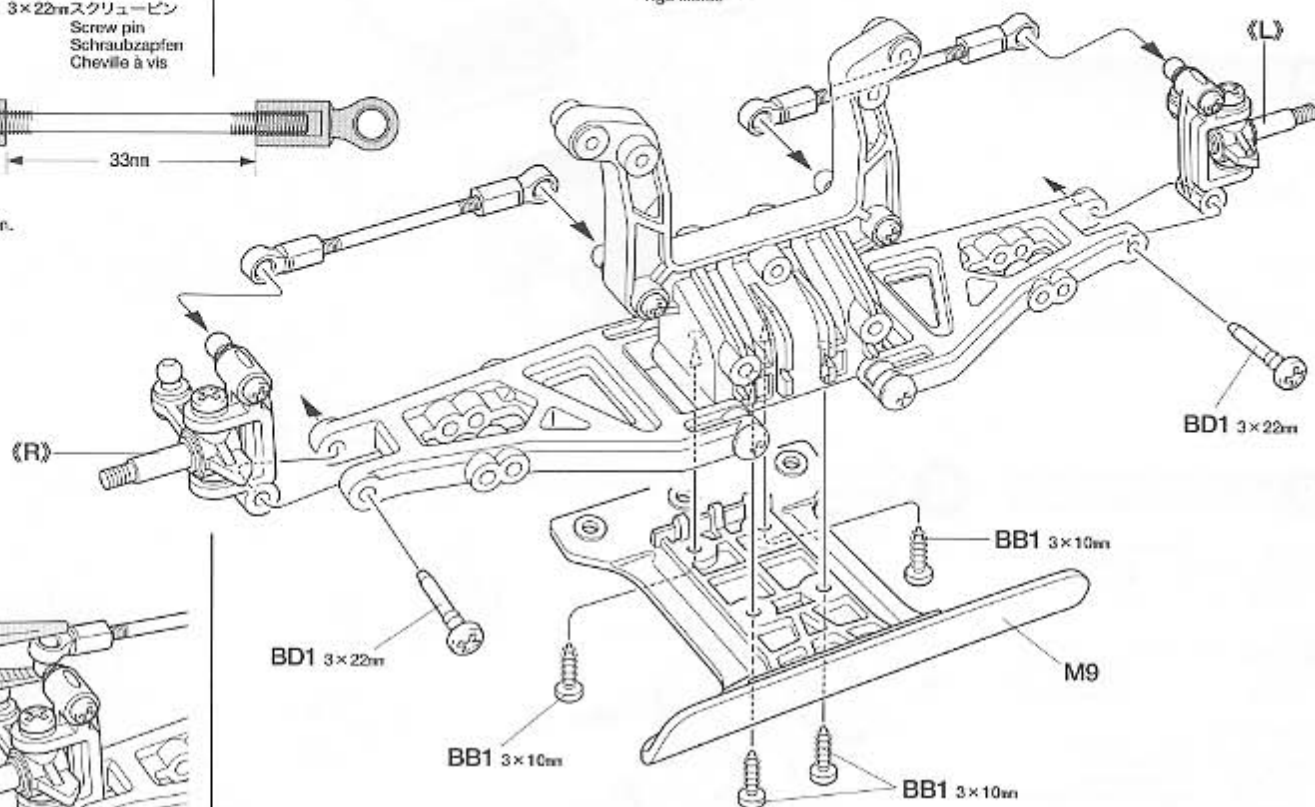
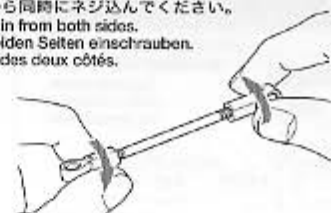
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

TB2 5mm

TB2 5mm

DB12 3x46mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

- ★両側から同時にネジ込んでください。
- ★Screw in from both sides.
- ★Von beiden Seiten einschrauben.
- ★Visser des deux côtés.

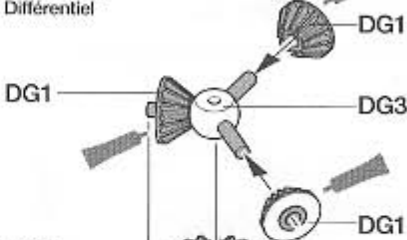


- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

5

《デフギヤの組み立て》

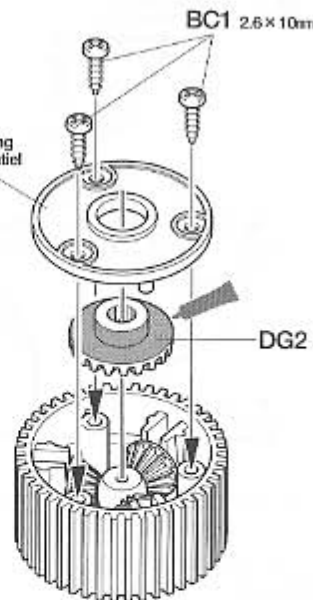
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel



MG3
デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel

MG2
デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

- ★ミゾに入れます。
- ★Fit into grooves.
- ★In die Rille richtig eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

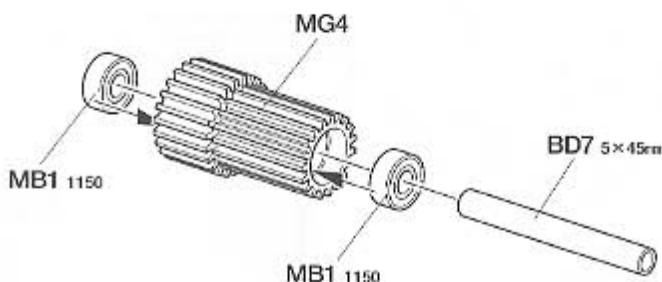


6

《カウンターギヤ》

Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

BD7 x1 5x45mmパイプ
Tube
Rohr



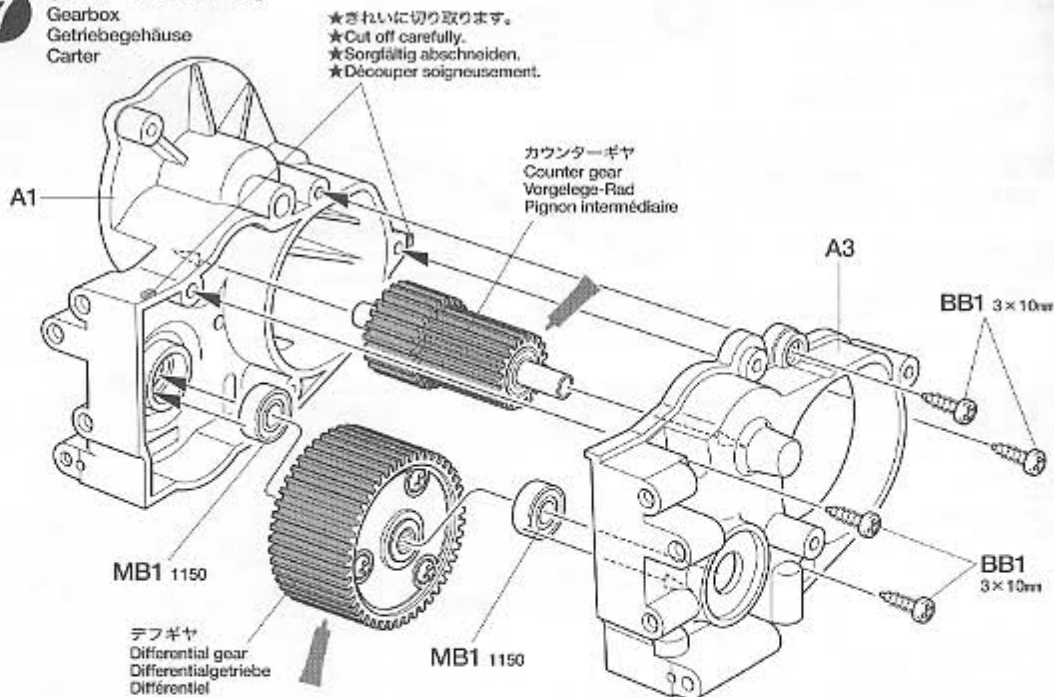
7

- BB1 × 4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB1 × 2 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

8

- BD7 × 1 5×45mmパイプ
Tube
Rohr
- MB1 × 2 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

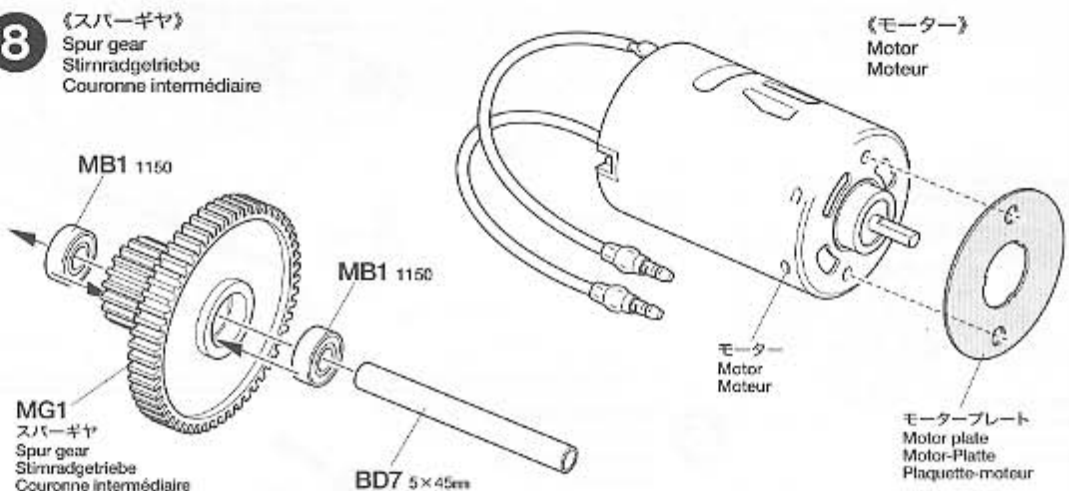
7 《ギヤケースの組み立て》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



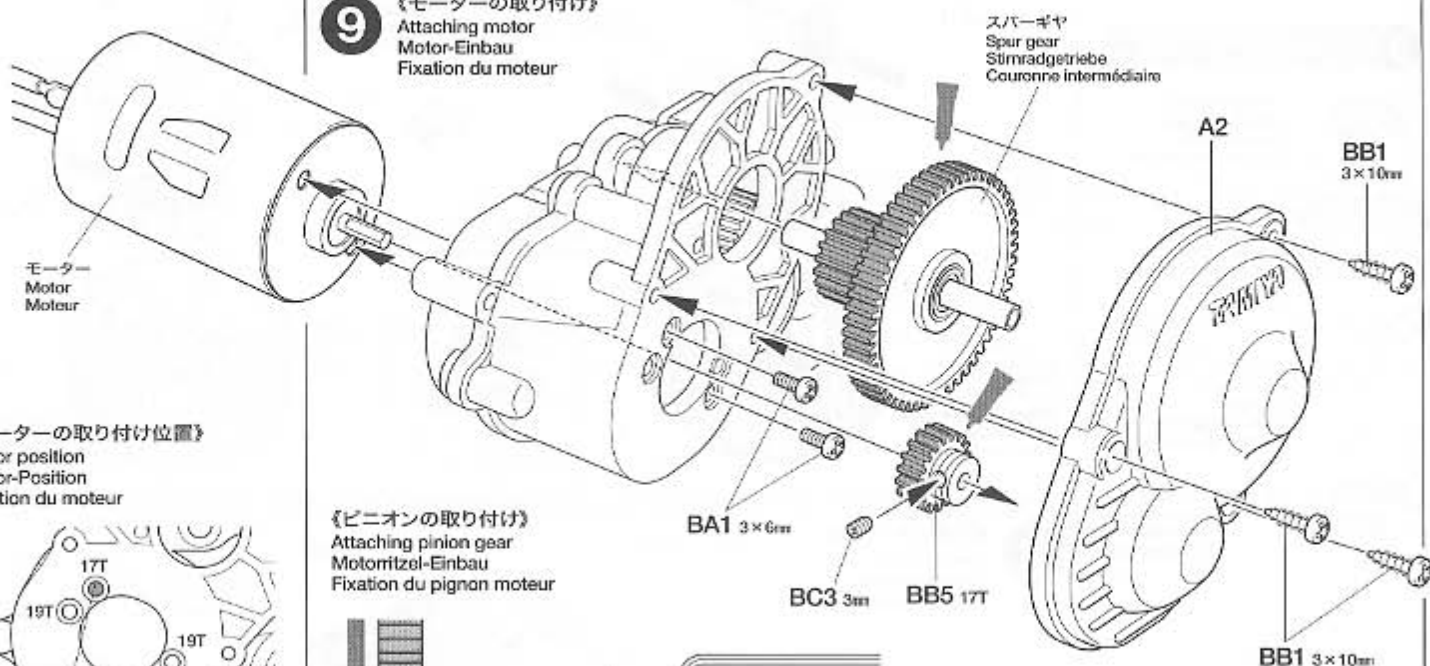
9

- BA1 × 2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB1 × 3 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB5 × 1 17Tピニオンギヤ
17T Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur 17 dents
- BC3 × 1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

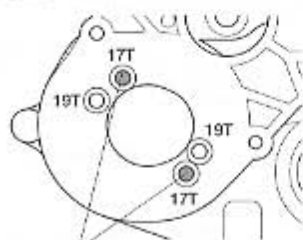
8 《スパーギヤ》
Spur gear
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaire



9 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

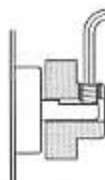
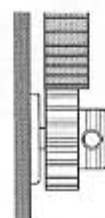


《モーターの取り付け位置》
Motor position
Motor-Position
Position du moteur



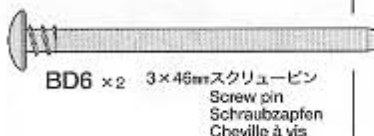
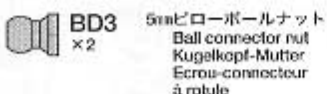
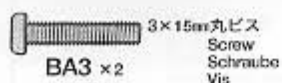
★この穴を使用します。
★Use these holes.
★Diese Löcher benutzen.
★Utiliser ces trous.

《ピニオンの取り付け》
Attaching pinion gear
Motorritzel-Einbau
Fixation du pignon moteur



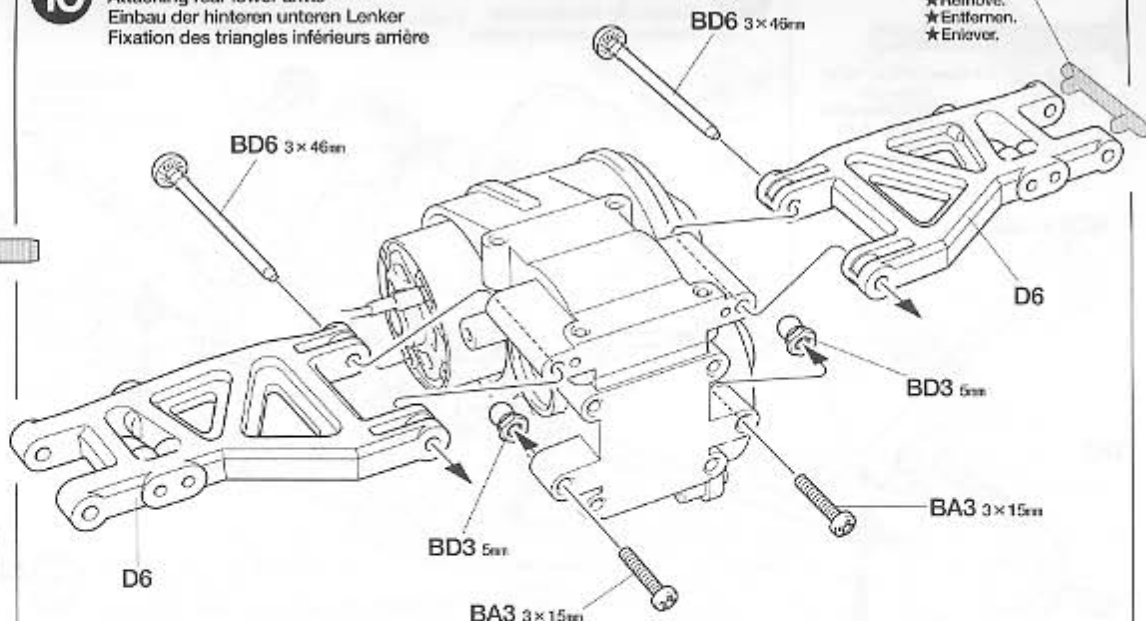
★シャフトの平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

10

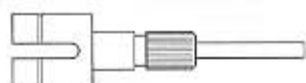
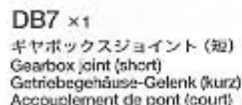
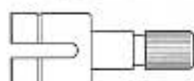
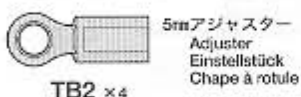


10

《リヤローアームの取り付け》
Attaching rear lower arms
Einbau der hinteren unteren Lenker
Fixation des triangles inférieurs arrière

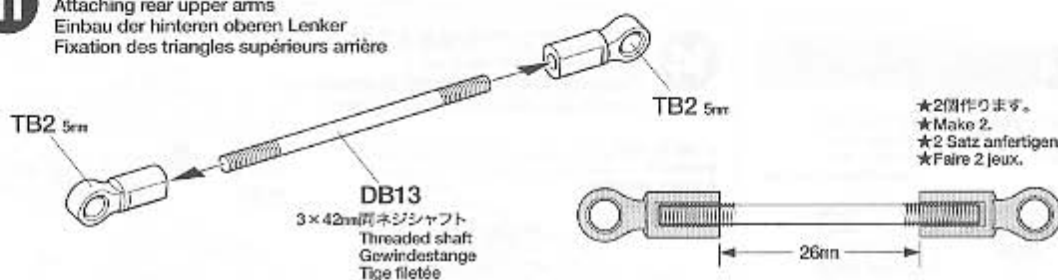


11

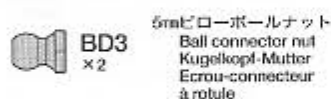
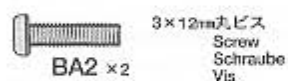
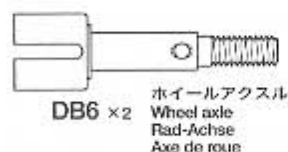


11

《リヤアッパーアームの取り付け》
Attaching rear upper arms
Einbau der hinteren oberen Lenker
Fixation des triangles supérieurs arrière

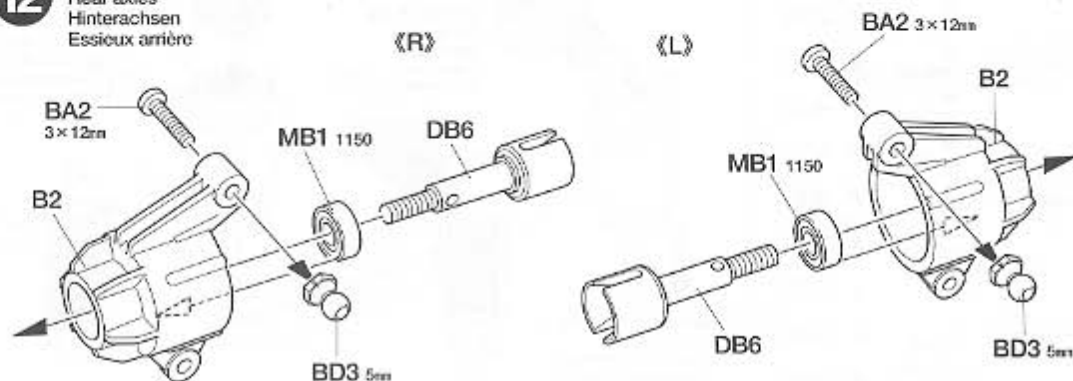


12



12

《リヤアクスル》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



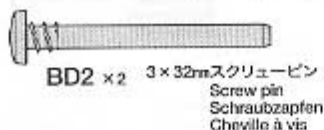
HERMITE GREASE

タミヤセラミックグリス

フラインセラミックの原料として密着するボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動作をスムーズにし、寿命を伸ばします。

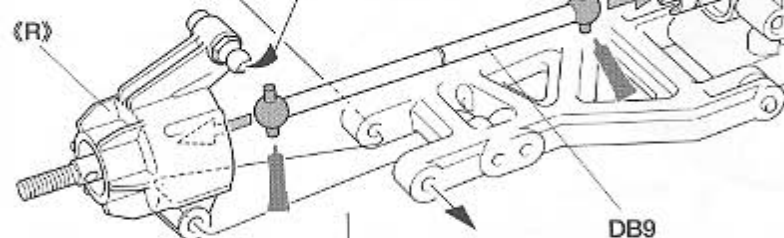
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubricating all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

13



BD2 3 × 32mm

(R)

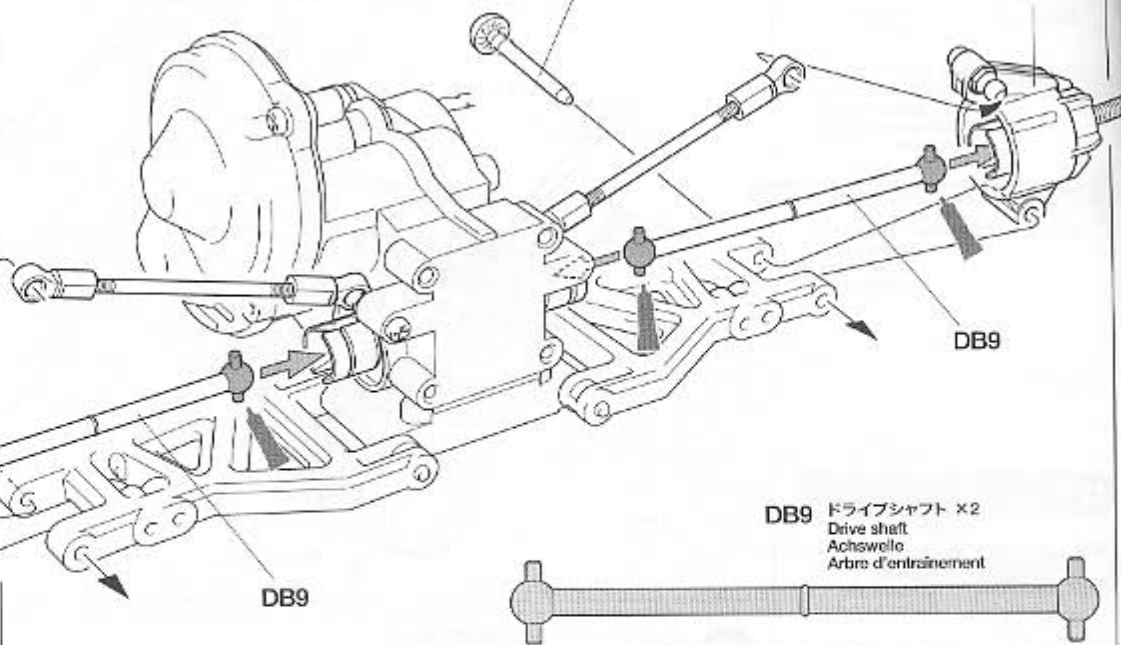


13

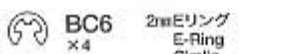
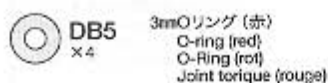
《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Einbau der Hinterachsen
Fixation des essieux arrière

BD2 3 × 32mm

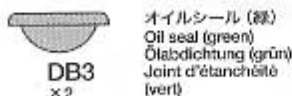
(L)



14



15



OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

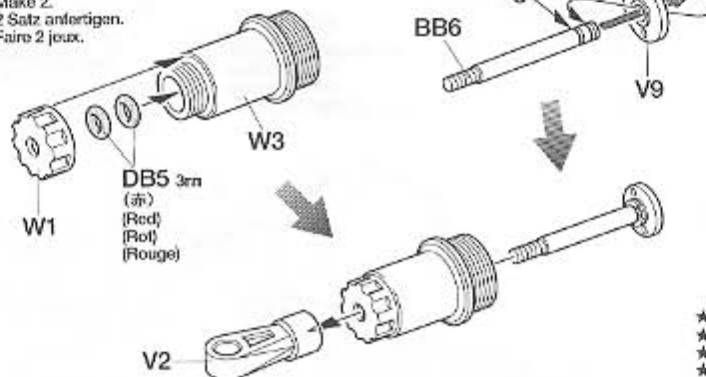
Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

14

《フロントダンパーの組み立て 1》
Assembling front dampers 1
Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer 1
Assemblage des amortisseurs avant 1

- ★2個作りませ。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

- ★キズをつけないように注意してください。
- ★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

15

《フロントダンパーの組み立て 2》
Assembling front dampers 2
Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer 2
Assemblage des amortisseurs avant 2

- ★2個作りませ。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

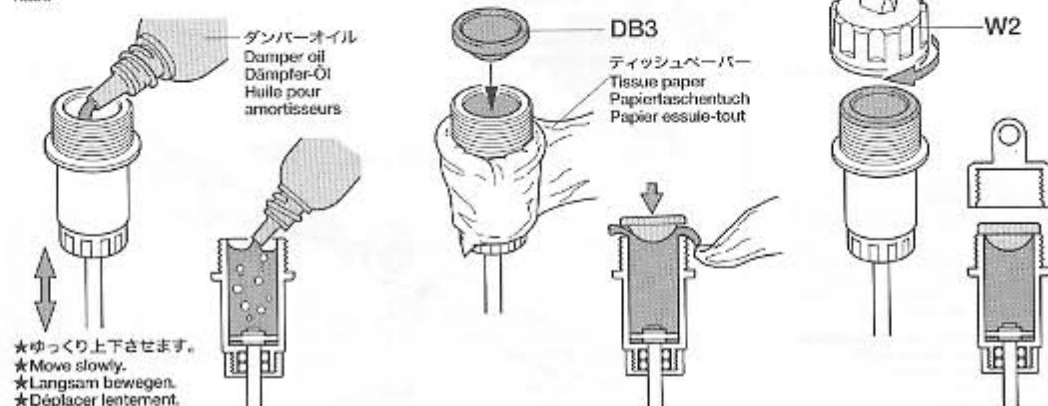
2. ピストンをいっぱいにおとし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



16

DB5 3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

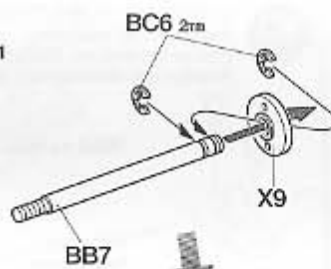
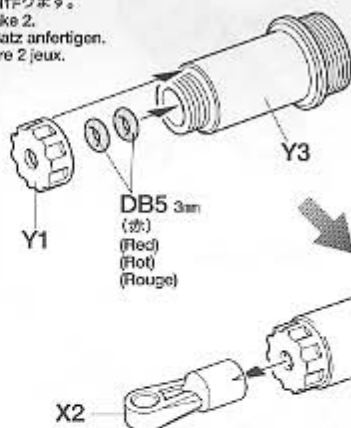
BC6 2mm Eリング
E-Ring
Circlip



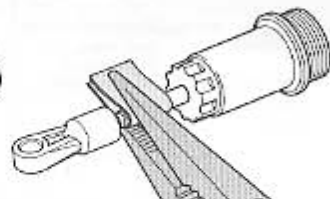
BB7 x2 ピストンロッド (長)
Piston rod (long)
Kolbenstange (lang)
Axe de piston (long)

16 《リヤダンパーの組み立て 1》 Assembling rear dampers 1 Zusammenbau der hinteren Stoßdämpfer 1 Assemblage des amortisseurs arrière 1

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

17

DB4 x2 オイルシール (赤)
Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)

17 《リヤダンパーの組み立て 2》 Assembling rear dampers 2 Zusammenbau der hinteren Stoßdämpfer 2 Assemblage des amortisseurs arrière 2

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

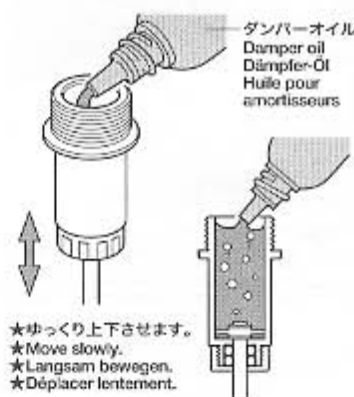
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

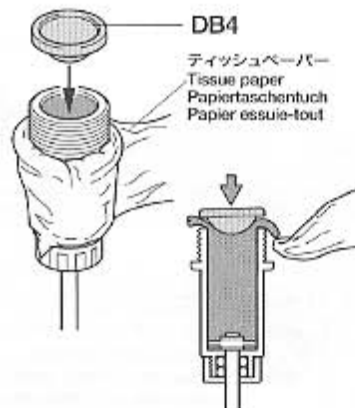
3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

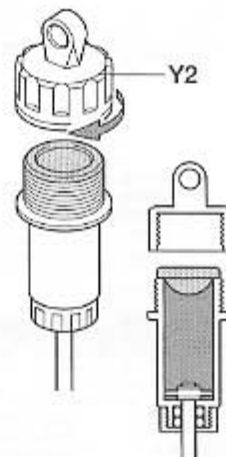
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



ダンパーオイル
Dampfer-Öl
Huile pour amortisseurs



DB4
ティッシュペーパー
Tissue paper
Papiertaschentuch
Papier essuie-tout



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION



《溶剤、ネジ止め剤についての注意》

樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

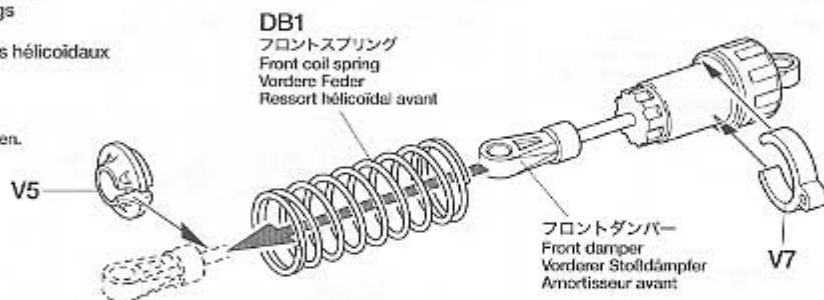
Alle Verdünnern greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünnern. Niemals Teile in Verdünnern oder Farbe tauchen. Der Bau-satz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREIN-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freino-filet pour son montage.

18 《スプリングの取り付け》 Attaching coil springs Einbau der Federn Fixation des ressorts hélicoïdaux

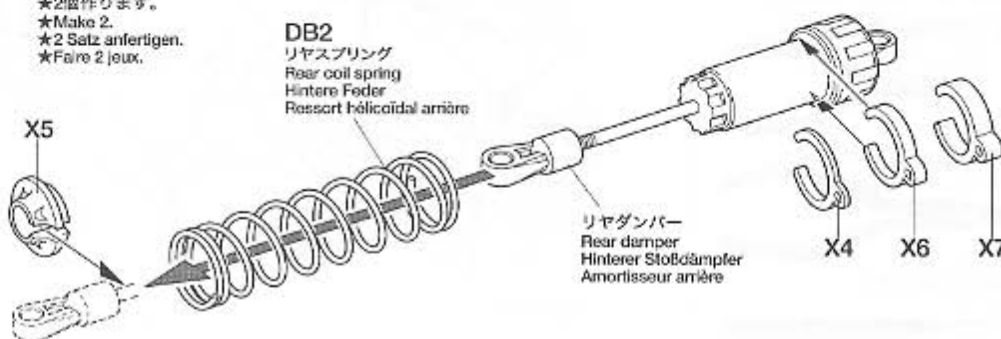
《フロント》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.
Front
Vorne
Avant



DB1
フロントスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

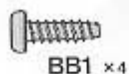
《リヤ》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.
Rear
Hinten
Arrière



DB2
リヤスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

19



BB1 × 4

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



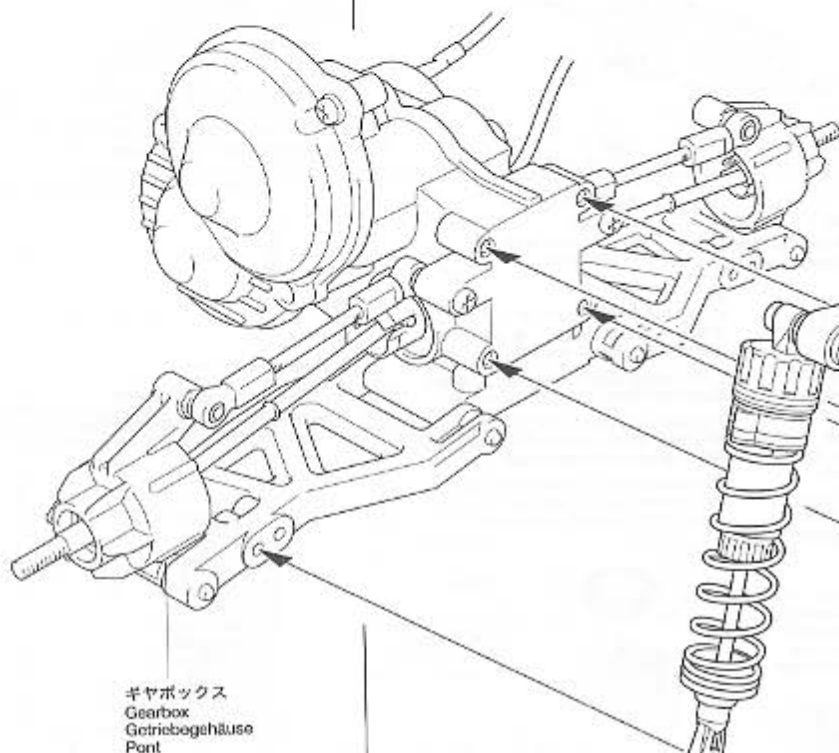
BB2 × 2

3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB4 × 4

3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Pont

19

《リヤダンパーの取り付け》
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

BB4 3×14mm

リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

BB2 3×18mm

BB4 3×14mm

C2

M6

リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

BB1 3×10mm

BB4 3×14mm

BB1 3×10mm

BB4 3×14mm

20



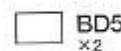
BB4 × 2

3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



BD1 × 2

3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BD5 × 2

4×6mmパイプ
Tube
Rohr

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を
めざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすさも豊富な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

ツルギピンセット



ITEM 74003

20

《フロントダンパーの取り付け》
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

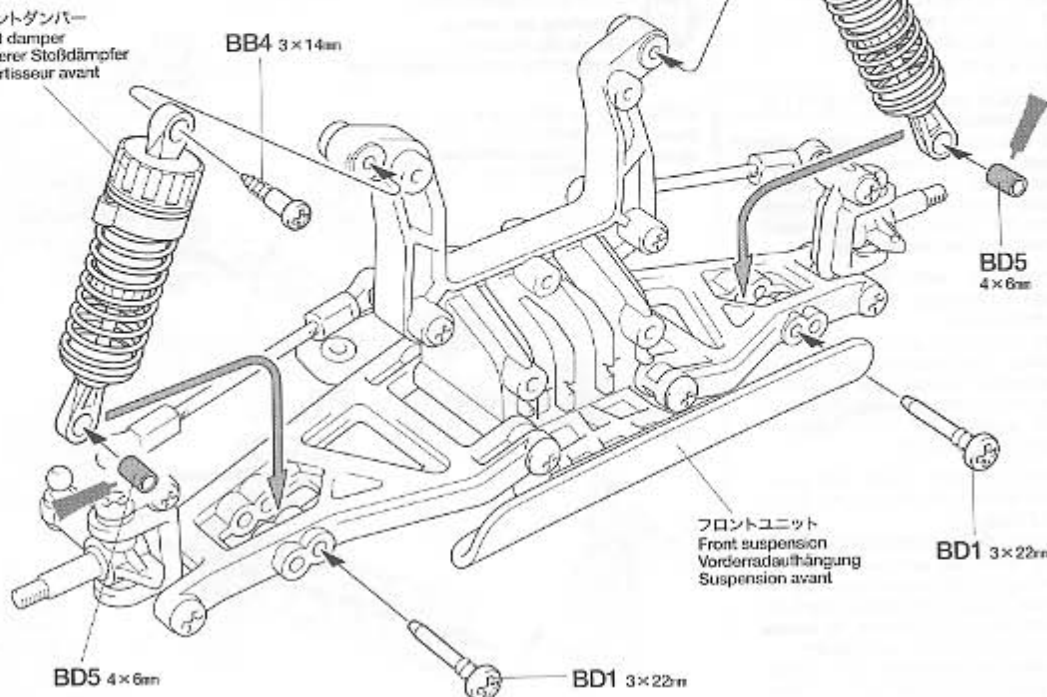
フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

BB4 3×14mm

フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

BB4 3×14mm

BD5 4×6mm



フロントユニット
Front suspension
Vorderradaufhängung
Suspension avant

BD1 3×22mm

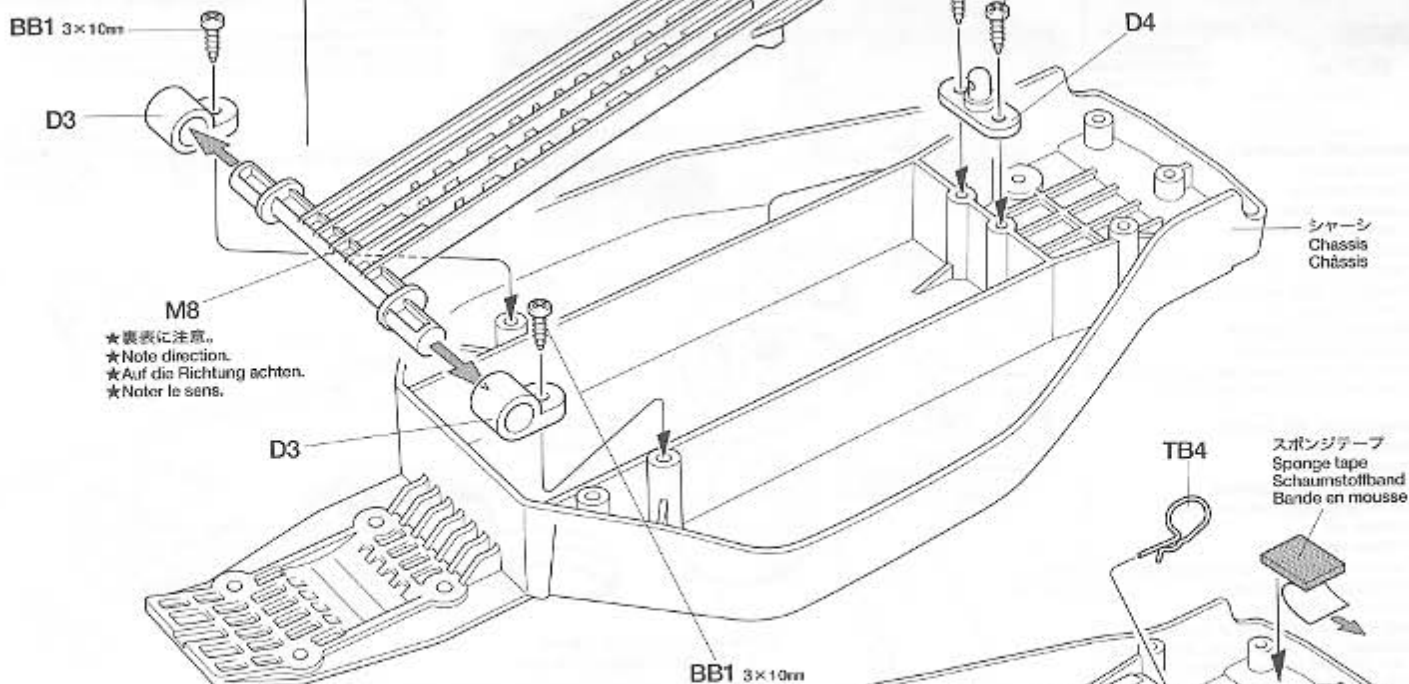
BD5 4×6mm

BD1 3×22mm

21

21

《バッテリーカバーの取り付け》
Attaching battery cover
Einbau des Batteriefachdeckels
Fixation du couvercle de batterie



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Abschneiden des Schaumstoffbandes
Découper de la bande en mousse

BB1 × 4
スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

《スポンジテープの切り取り》
Cutting sponge tape
Abschneiden des Schaumstoffbandes
Découper de la bande en mousse

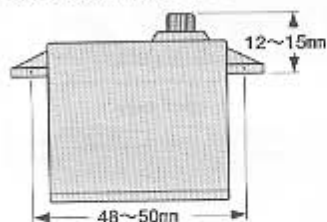


★図の大きさに切り取ります。
★Cut into size shown.
★Auf die abgebildete Größe zuschneiden.
★Découper à la taille indiquée.

★これより先の組み立てではラジオコントロールメカを使用します。ご利用ください。
★The following steps outline assembly instructions using R/C unit.
★Die nachfolgenden Schritte beschreiben Bauanweisungen betreffend die Verwendung einer RC-Einheit.
★Les étapes suivantes décrivent les instructions d'assemblage nécessitant l'ensemble de radiocommande.

22

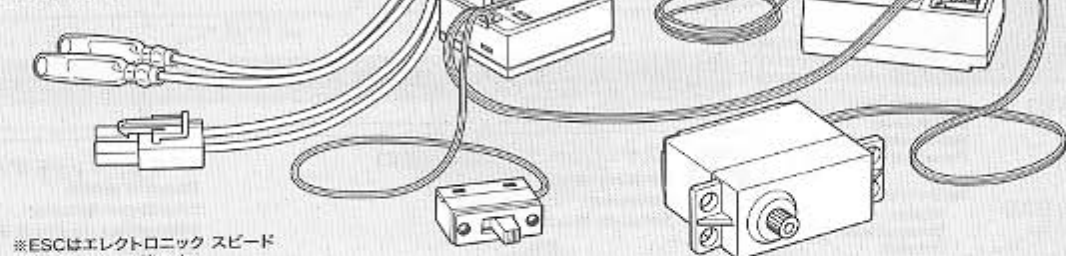
《使用できるサーボの大きさ》
Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



22

《使用可能なラジオコントロールメカ/プロポ》
R/C unit
RC-Einheit
Ensemble R/C

※《ESC (FETアンプ)》
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrgel
※Variateur de vitesse électronique



※ESCはエレクトロニック スピード
コントローラーの略です。

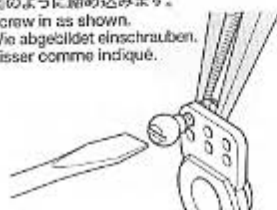
★使用するプロポメーカー名を確認してください。
★Confirm maker of R/C unit you use before installation.
★Vergewissern Sie sich vor dem Einbau der RC-Einheit, die Sie verwenden wollen, ob diese Marke geeignet ist.
★Vérifier la marque de votre équipement R/C avant installation.

23

BC5 × 2
2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylon

BD4 × 2
5mmビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule

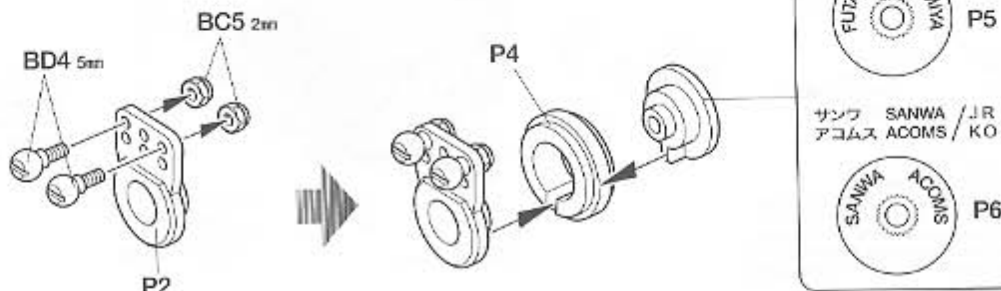
★図のように締め込みます。
★Screw in as shown.
★Wie abgebildet einschrauben.
★Visser comme indiqué.

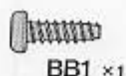


23

《サーボセイバー》
Servo saver
Servo-Saver
Sauve-servo

★使用するプロポメーカーにあわせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Socket aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.





3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB1 × 1



2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC1 × 1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Steering reverse switch on "R".
- 8 Trims in neutral.
- 9 Steering wheel in neutral.
- 10 Servo in neutral position.
- 11 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

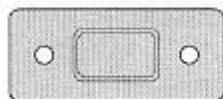
Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Reverse-Schalter für Lenkung auf "R".
- 8 Trimmhebel neutral stellen.
- 9 Lenkrad neutral stellen.
- 10 Dies ist die Neutralstellung des Servos.
- 11 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 L'inverseur de servo de direction sur "R".
- 8 Placer les trims au neutre.
- 9 Le volant de direction au neutre.
- 10 Le servo au neutre.
- 11 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

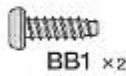


TB1 × 1 スイッチカバー
Switch cover
Schalter-Abdeckung
Protection d'interrupteur



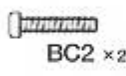
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA5 × 2



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB1 × 2



2×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 × 2



2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC4 × 2

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

《ラジオコントロールメカのチェック》 Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

②アンテナをのばします。

⑦ステアリングリバース
スイッチをRに切り替
えます。⑧トリムの位置を中心
にします。⑤スイッチを
入れます。

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでから
お使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

④充電済の走行用バッテリーを
つなぎます。③アンテナを
のばします。⑨ステアリングホイールを動かし、
サーボの動きを確認してくだ
さい。

①電池をセットします。

★使用するプロボメーカーにあわせて取り
付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Socket
aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

フタバ FUTABA
タミヤ TAMIYA
BC1 2.6×10mm

サンワ / JR
アコムス / KO
SANWA / JR
ACOMS / KO
BB1 3×10mm

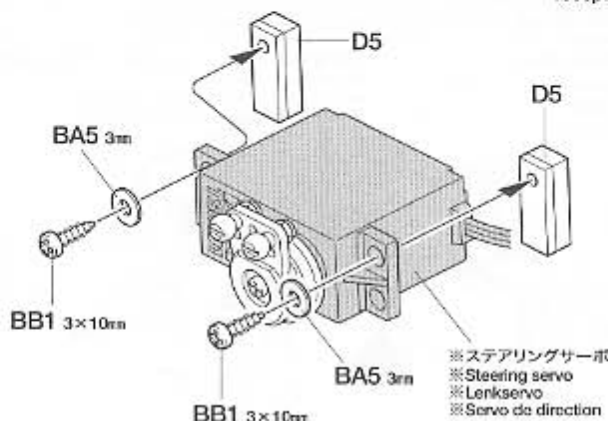
サーボセイバー
Servo saver
Servo-Saver
Sauve-servo

★サーボがニュートラルで右図のよう
に取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralst
ellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo
au neutre.

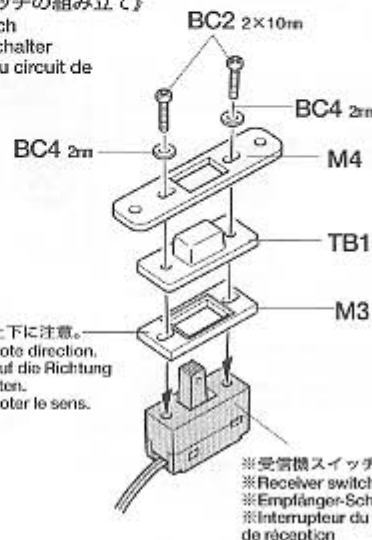
⑪調整が終わったら受信機→送信機の順にスイッチを切り、バッテリーをはずしてください。

《ステアリングサーボの組み立て》 Steering servo Lenkservo Servo de direction

《受信機スイッチの組み立て》 Receiver switch Empfänger-Schalter Interrupteur du circuit de réception



※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

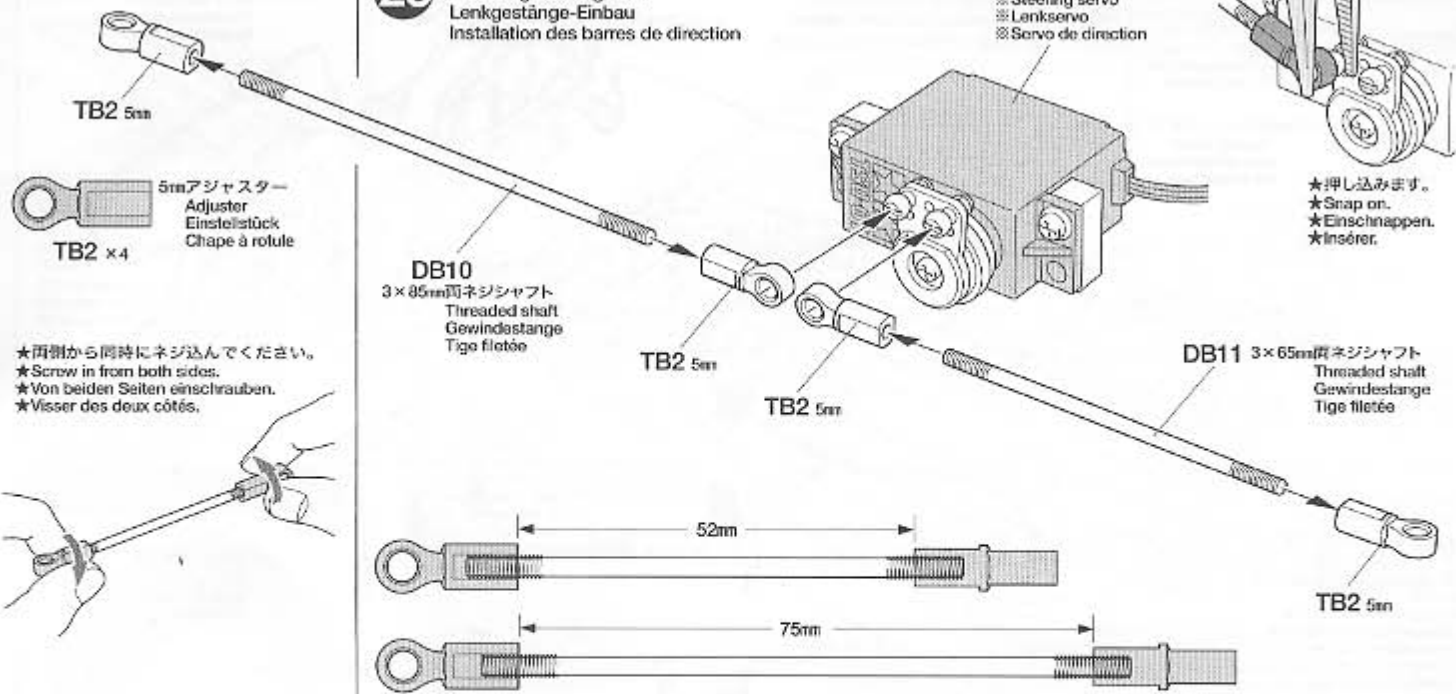


★上下に注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung
achten.
★Noter le sens.

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit
de réception

26

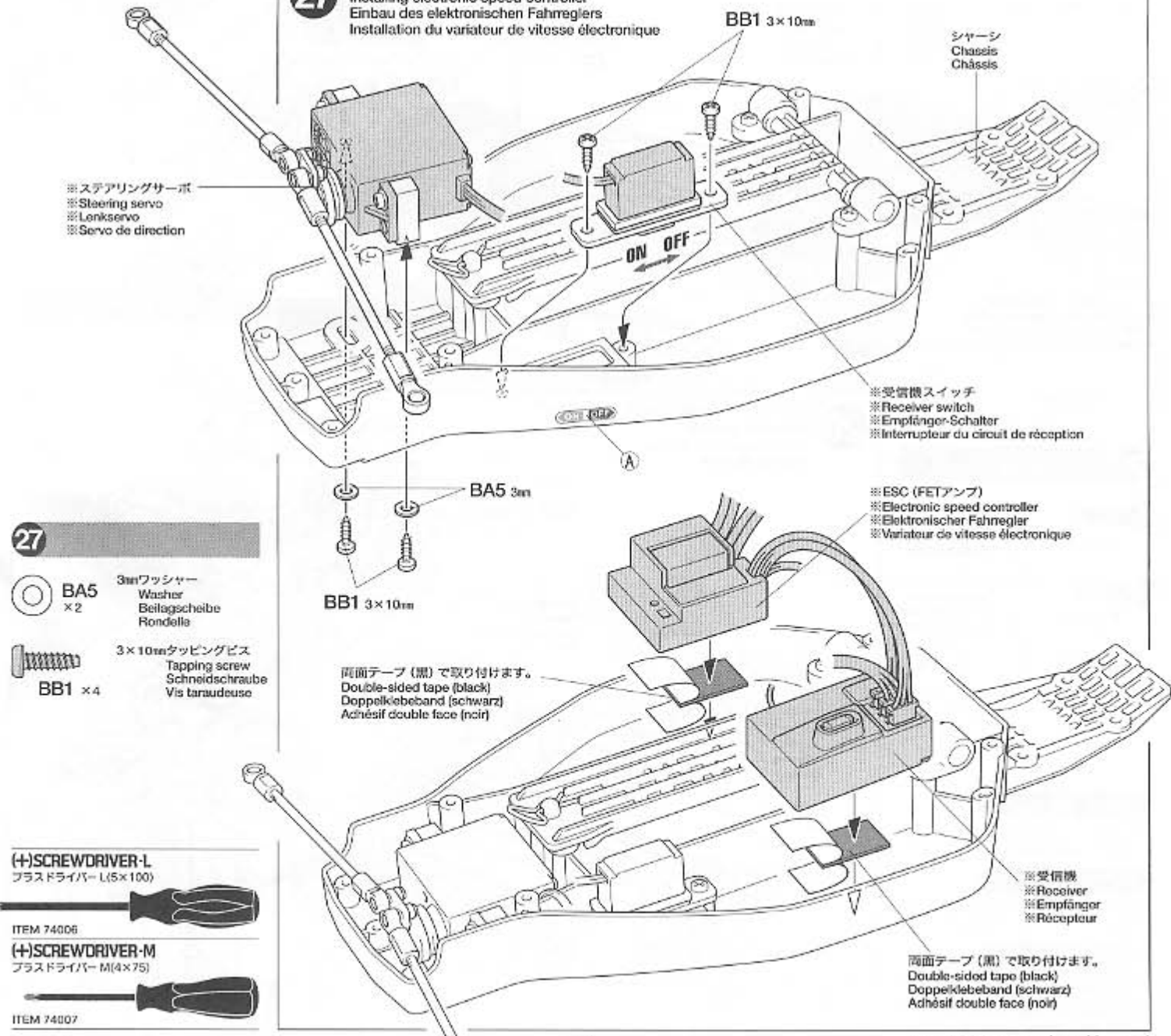
26 《ステアリングロッドの取り付け》
Attaching steering rods
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres de direction



★両側から同時にネジ込んでください。
★Screw in from both sides.
★Von beiden Seiten einschrauben.
★Visser des deux côtés.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

27 《ESC (FETアンプ) 搭載例》
Installing electronic speed controller
Einbau des elektronischen Fahrglers
Installation du variateur de vitesse électronique



27

- BA5 ×2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BB1 ×4
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrgler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

両面テープ (黒) で取り付けます。
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

28



BB1 × 4

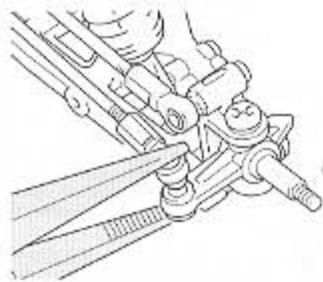
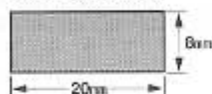
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB3 × 3

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

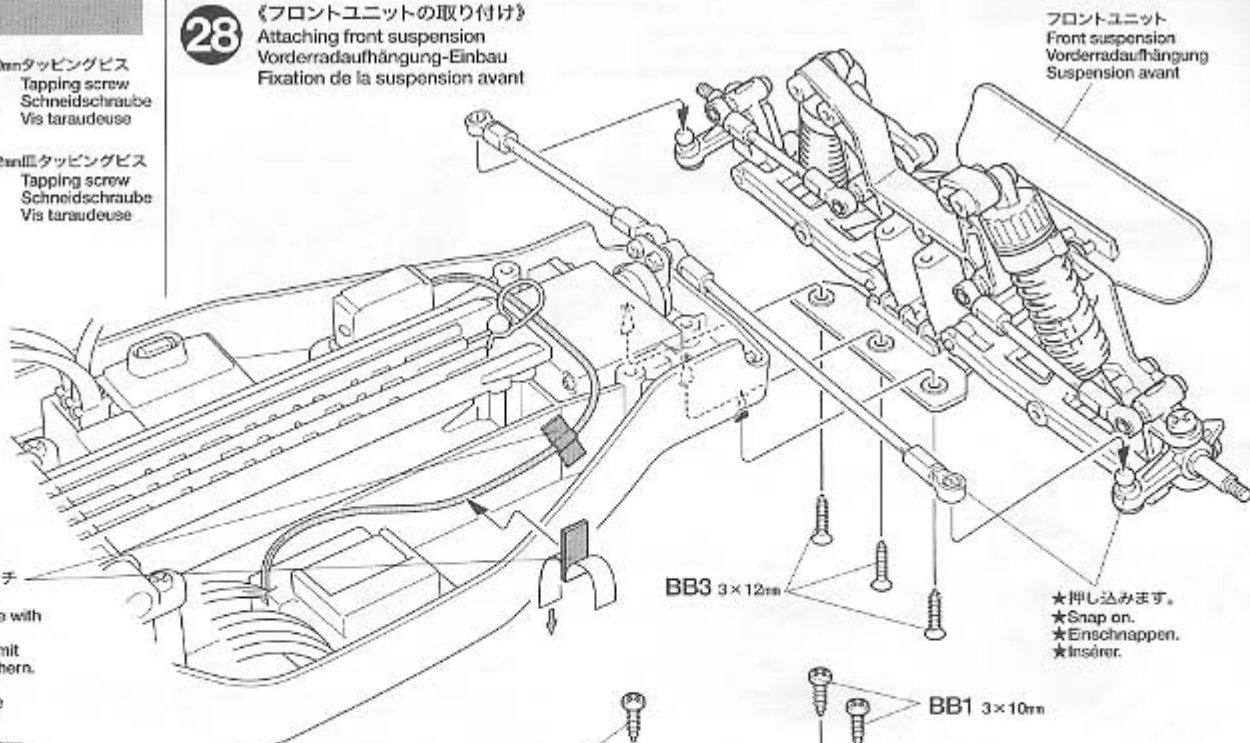
★両面テープでスイッチコードを固定します。
★Secure switch cable with double-sided tape.
★Das Schalterkabel mit Doppelklebeband sichern.
★Maintenir le câble d'interrupteur avec de l'adhésif double face.



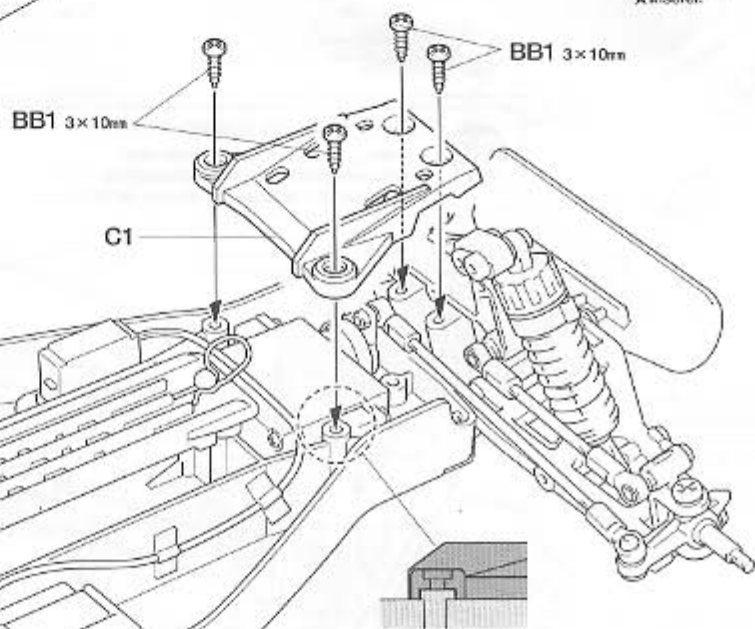
★ペンチを使って押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à bec longs.

28

《フロントユニットの取り付け》
Attaching front suspension
Vorderradaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension avant



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



29

《ギヤボックスの取り付け》
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont

29



BB1 × 2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB3 × 4

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

タミヤRCガイドブック

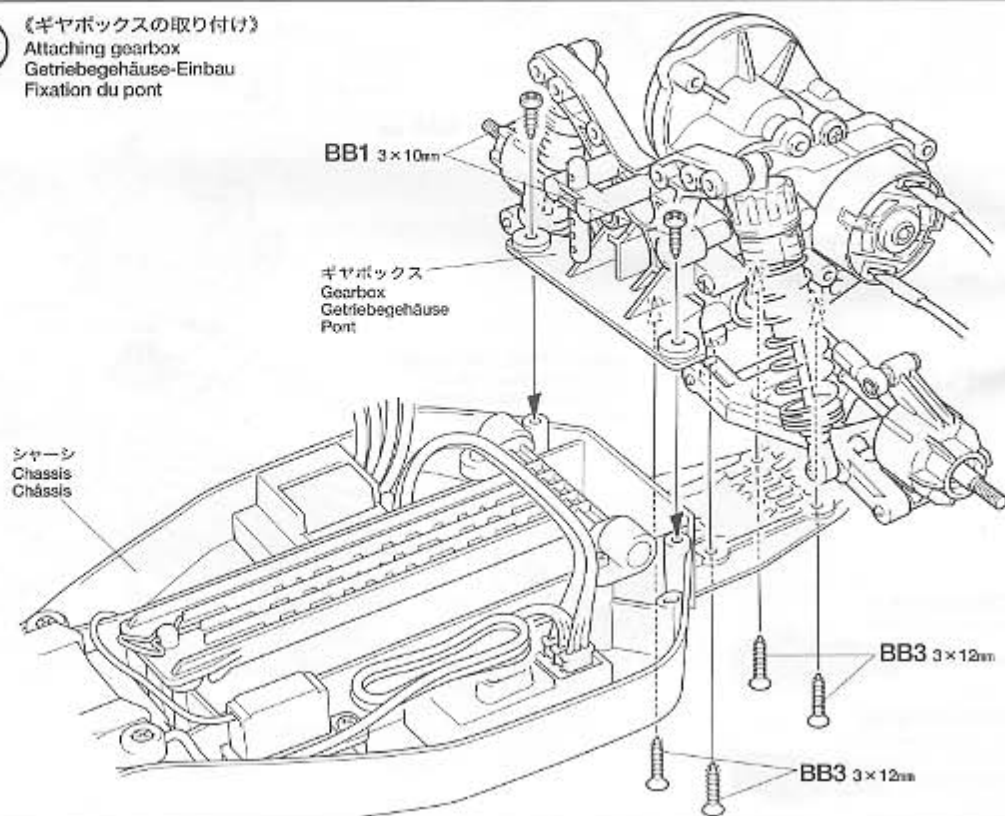
ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。R/Cの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤの総合カタログ

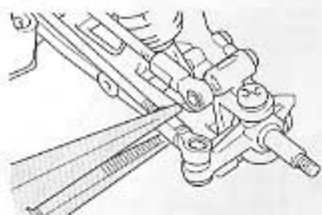
タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年ご一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

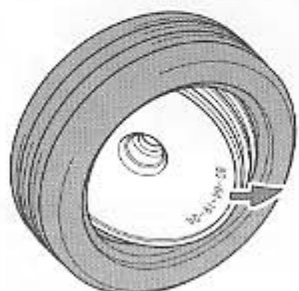


30



★ステアリングロッドは図のようにひねって外します。
★Twist and detach.
★Drehen und abziehen.
★Faire pivoter pour détacher.

31



★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

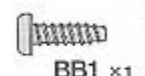
32



3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle



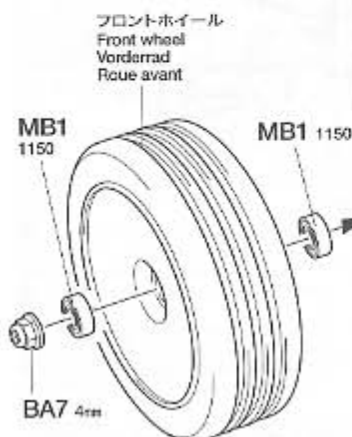
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque



3x10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

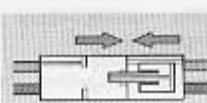
MB1 1150

MB1 1150

BA7 4mm

30

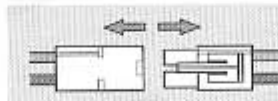
《ステアリングのニュートラル位置》
Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



★バッテリーをつなぎメカの電源を入れてから調整します。
★Connect a fully charged battery.
★Voll aufgeladenen Akku verbinden.
★Connecter une batterie complètement chargée.

1

★サーボがニュートラル状態の時、アップライトが上図の位置になるようにステアリングトリムを調節します。
★Adjust so that the uprights are parallel to each other with the servo in neutral.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Régler de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre avec le servo au neutre.



★調整後はメカのスイッチを切り、バッテリーは必ず外しましょう。
★Disconnect the battery after adjustment.
★Nach der Einstellung den Akkustecker abziehen.
★Débrancher la batterie après la vérification.

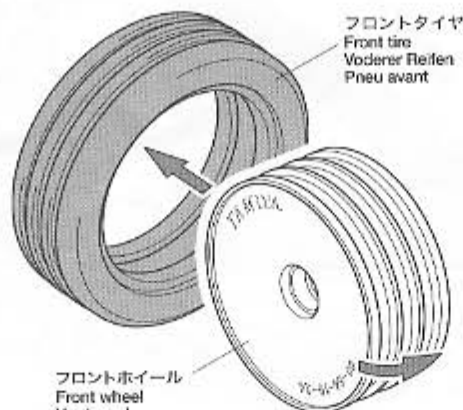
2

★左右のアップライトが平行でない場合はステアリングロッドの長さを調整してください。
★Adjust rod length by rotating adjustor and make uprights parallel.
★Die Gestängelänge durch Drehen des Einstellstücks einstellen und die Achsschenkel parallel ausrichten.
★Régler la longueur des barres d'accouplement en faisant pivoter la chape et mettre les fusées en parallèles.

31

《フロントホイール》
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

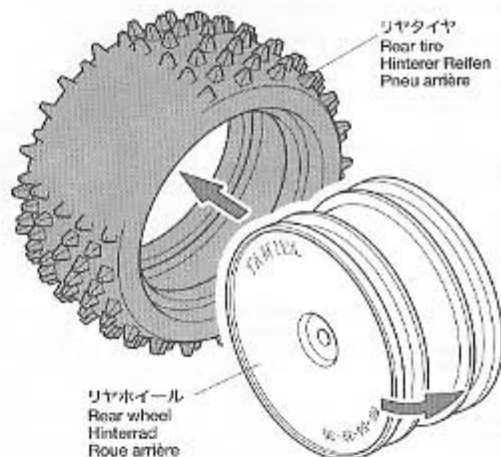


フロントタイヤ
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

《リヤホイール》
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

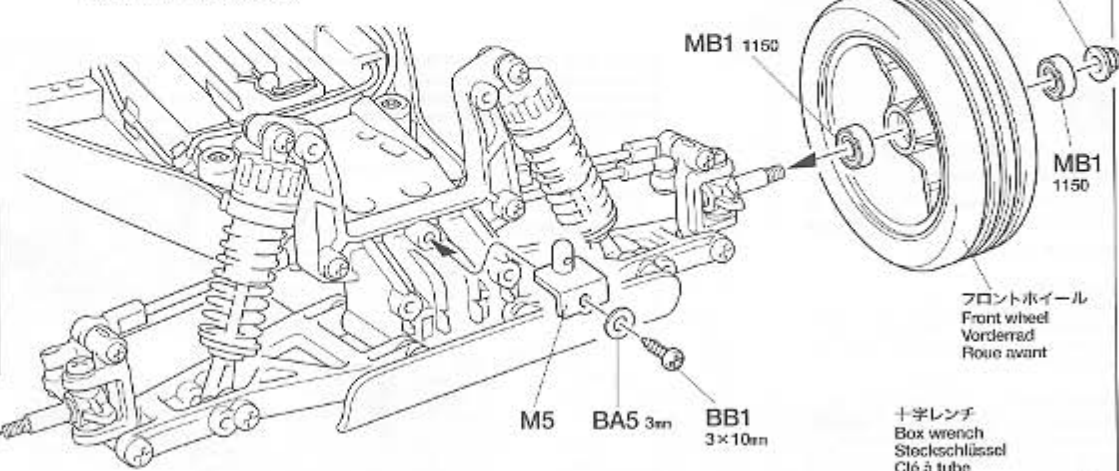


リヤタイヤ
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

32

《フロントホイールの取り付け》
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



BA7 4mm

MB1 1150

MB1 1150

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

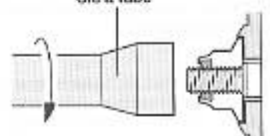
M5

BA5 3mm

BB1 3x10mm

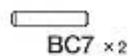
十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up to nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serer jusqu'à la bague en nylon.





4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecou nylstop à flasque

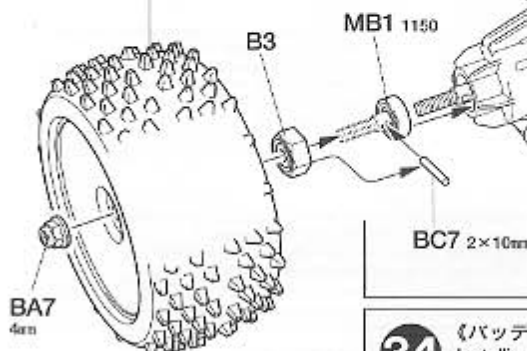


2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

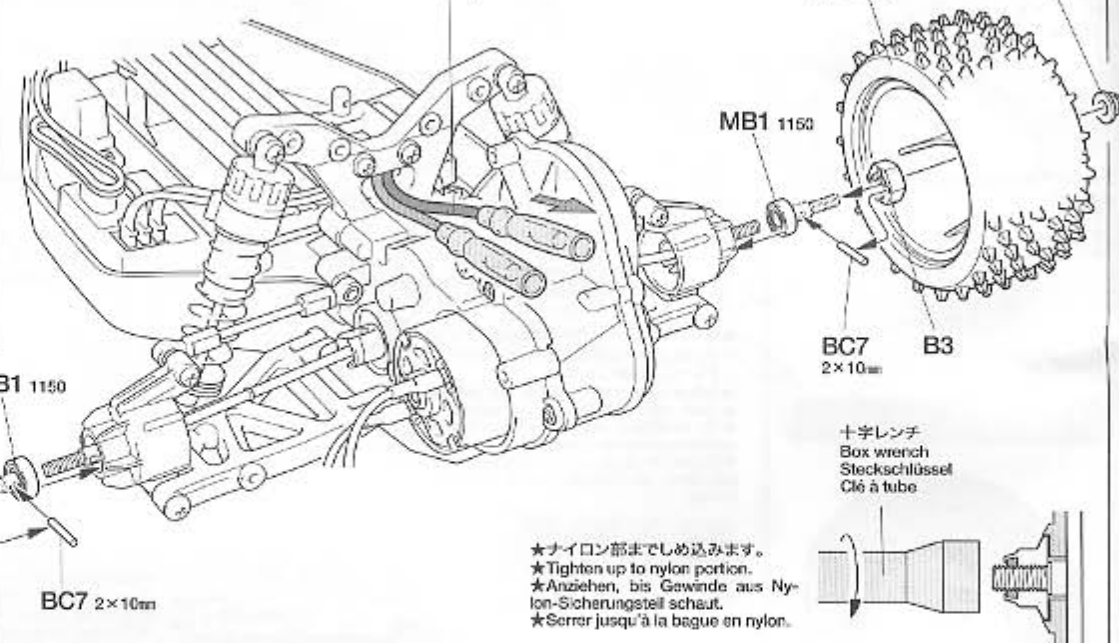
リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière



《リヤホイールの取り付け》
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière

- ★モーターコネクタを通します。
- ★Pass motor connector.
- ★Den Motor-Stecker durchführen.
- ★Passer la prise du moteur.

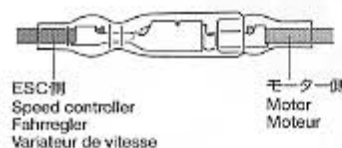
リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière



- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up to nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC側
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

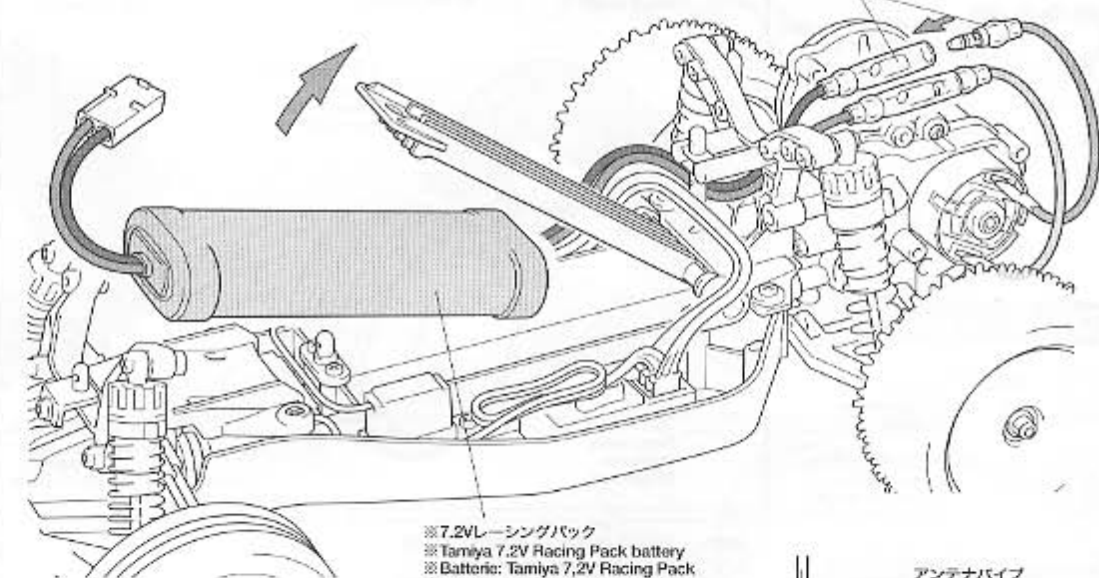
モーター側
Motor
Moteur

+	(プラス)コード (赤, オレンジ)	黄色コード
(+)	Red, orange	Yellow
(+)	Rot, orange	Gelb
(+)	Rouge, orange	Jaune
-	(マイナス)コード (黒, 青)	緑コード
(-)	Black, blue	Green
(-)	Schwarz, blau	Grün
(-)	Noir, bleu	Vert

- ★コネクタ部はしっかりつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connector fermement les câbles.

《バッテリーの搭載》
Installing running battery
Einlegen des Fahrakku
Installation du pack de propulsion

- ★左図を参考にしてください。
- ★Connect referring to the left.
- ★Für Verbindung siehe links.
- ★Connecter en se référant à la gauche.



- ※7.2Vレーシングパック
- ※Tamiya 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie Tamiya 7.2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya 7.2V "Racing"

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

注意してください。

大容量のバッテリーを使用する場合、長時間連続走行させるとモーターがひどく発熱して痛みます。また火傷等のけがの原因になりますので連続走行は避けてください。

CAUTION!

When using high capacity battery, avoid continuous running. This may result in motor overheating and could cause serious injury.

VORSICHT!

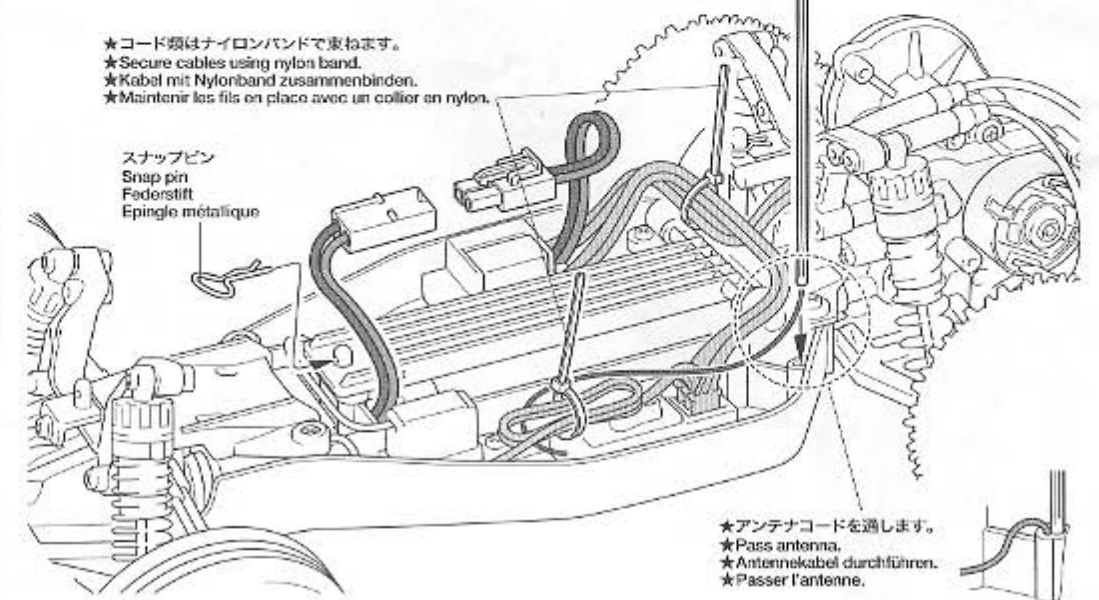
Wird ein Akku mit sehr hoher Kapazität verwendet, darf nicht kontinuierlich gefahren werden. Dies könnte zu Motor-Überhitzung führen und ernsthafte Schäden verursachen.

ATTENTION!

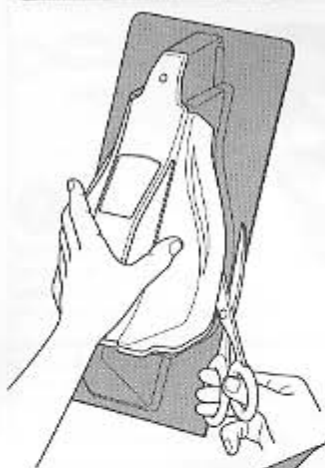
Avec un pack d'accus haute capacité, éviter de rouler en continu. Il y risque de surchauffe du moteur et de blessure sérieuse.

- ★コード類はナイロンバンドで束ねます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique



- ★アンテナコードを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennekabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.



35 《ボディの切り取りと塗装》

Trimming
Zurichten
Découpe

★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

ウイング
Wing
Spoiler
Aileron

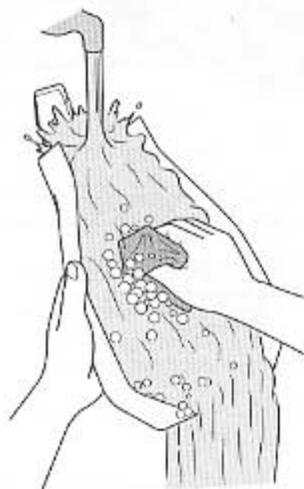
PS-6
イエロー
Yellow
Gelb
Jaune

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

PS-6
イエロー
Yellow
Gelb
Jaune

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使い内側から塗装してください。

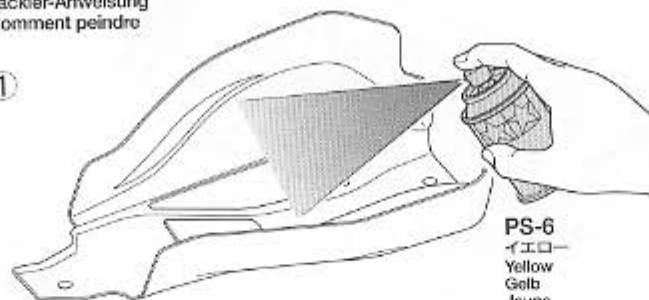
● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

《塗装の仕方》 How to paint Lackier-Anweisung Comment peindre

①

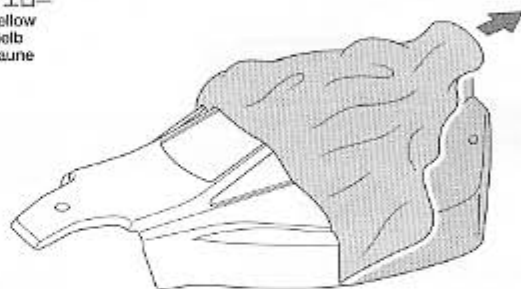


★切り取ったボディは内側からポリカーボネート塗料で塗装します。
★Paint from inside using polycarbonate paints.
★Von innen mit Lexan-Farben lackieren.
★Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate.

PS-6
イエロー
Yellow
Gelb
Jaune

②

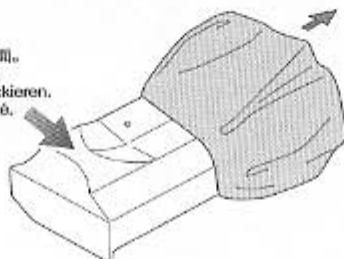
★塗装が乾いたら表面の保護フィルムを剥がしてからマークを貼ります。
★After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.
★Nach Trocknen der Farbe vor Anbringen der Aufkleber Schutzfolie abziehen.
★Après séchage de la peinture, enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



③

★ウイングは先に保護フィルムを剥がしてから塗装します。
★Remove protective coating before painting wing.
★Vor Lackieren des Spoilers Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film protecteur avant de peindre l'aileron.

★この面が塗装面。
★Paint this side.
★Diese Seite lackieren.
★Peindre ce côté.



PS-6
イエロー
Yellow
Gelb
Jaune

MARKING

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのでは願に切りとってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわができたり気泡が残る原因になります。

Stickers

① Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

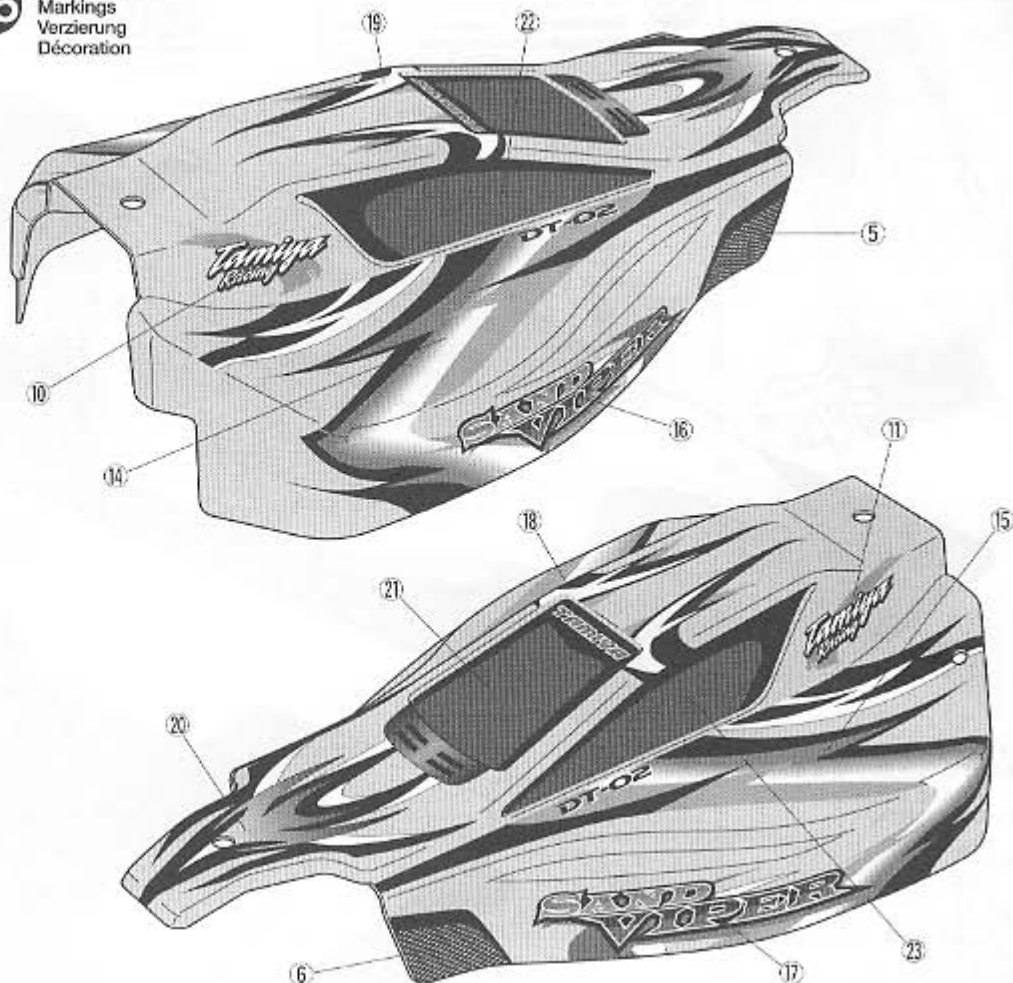
① Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

36 《マーキング》

Markings
Verzierung
Décoration



37

BA6
×2
ワイングワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB2 ×2
3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB3 ×2
3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を
あめざすモデルに合わせたタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

DESIGN KNIFE

デザインナイフ

ITEM 74020

DECAL SCISSORS

デカールバサミ

ITEM 74031

HG ANGLED TWEEZERS

精密ピンセット (ツル首タイプ)

ITEM 74047

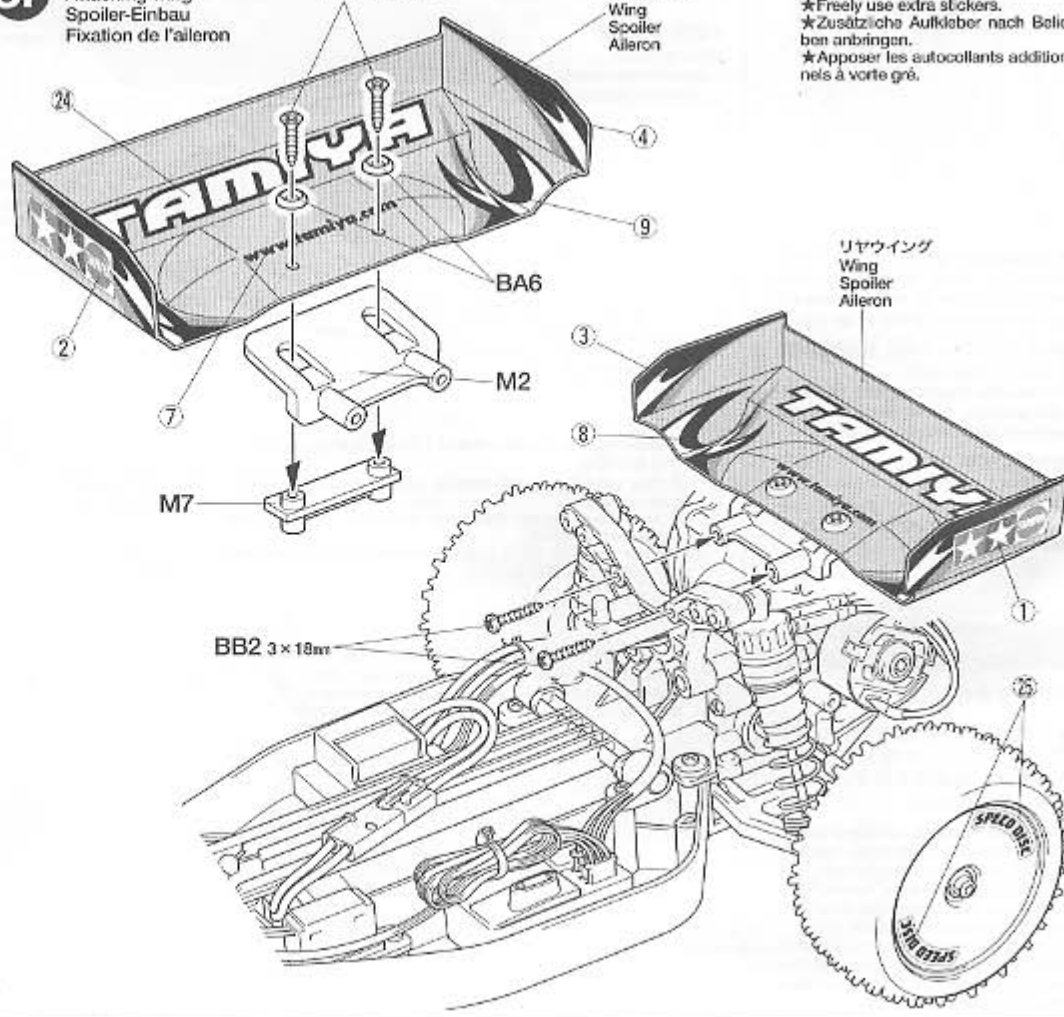
37 《ウイングの取り付け》

Attaching wing
Spoiler-Einbau
Fixation de l'aileron

BB3 3×12mm

リヤウイング
Wing
Spoiler
Aileron

★番号のないステッカーはご自由
にお使いください。
★Freely use extra stickers.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belie
ben anbringen.
★Apposer les autocollants addition
nels à votre gré.



38

6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

TB3 x2

! 注意してください。

走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly runaway out of control causing serious injury.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Veillez à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarrer inopinément et hors de contrôle.

38 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.

HOP-UP OPTIONS

! ★スポーツチューンモーター、ダートチューンモーター以外のオプションモーターは使用しないでください。
★Do not use any tuned motor other than Sport-Tuned or Dirt-Tuned Motor.
★Verwenden Sie außer den Sport-Tuned oder Dirt-Tuned-Motor keinen anderen getuneten Motor.
★Ne pas utiliser d'autre moteur préparé que le moteur Sport-Tuned ou Dirt-Tuned.

- OP.791 DF-02 アッセンブリーユニバーサルシャフト
53791 DF-02 ASSEMBLY UNIVERSAL SHAFT
- OP.828 DT-02 ターンバックルササアーム & タイロッド
53828 DT-02 TURNBUCKLE SUSPENSION ARM & TIE-ROD SET
- OP.829 DT-02 スタビライザーセット (F, R)
53829 DT-02 STABILIZER SET (F & R)
- OP.68 RS-540 スポーツチューンモーター
53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
- OP.929 ダートチューンモーター
53929 Dirt-Tuned Motor

★かならず17Tピニオンと一緒に使用してください。また、モーターに負担がかかるとひどく発熱する場合があります。注意してください。
★Always use with 17T pinion gear. Be careful of overburdening of motor, as this will cause extreme heat build up.
★Verwenden Sie ausschließlich ein 17Z Motornitzel. Achten Sie darauf, den Motor nicht zu überlasten, dies führt zu extremer Überhitzung.
★Toujours utiliser avec un pignon moteur 17 dents. Ne pas mettre le moteur en surcharge car il y a risque de surchauffe.

モーターピニオンの変更
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

- ※キット付属のモーター
※Standard motor (included in kit)
- ※Standard-Motor (im Bausatz enthalten)
- ※Moteur standard (fourni dans le kit)

●19Tピニオン
19T Pinion gear

- ※19Tピニオンを使用する方は当社カスタマーサービスまでお申し込みください。
- ※19T Pinion gear (sold separately)
- ※19Z Motornitzel (separat erhältlich)
- ※Pignon moteur 19 dents (disponible séparément)

★取り付け穴
★Motor position
★Motor-Position
★Position du moteur

▲ オフロード走行上の注意

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★永年永続的なモーター使用を避けてください。モーターを可能な限り、走行後冷却させてください。
★Permanent motor use should be avoided. Do not touch motor when heated. After motor use, cool the motor as much as possible.

★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。
★Motor can get very hot and cause burns if touched. Do not touch motor when heated.

★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負担がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。
★Avoid running on places that cause motor and chassis overwork, such as through under bush, in muddy or wet condition and beach. If R/C unit, motor or battery gets wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles an einem trockenen, schattigen Platz sorgfältig reinigen und trocknen.

★Evitez les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

SAND-VIPER

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrtrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Éviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

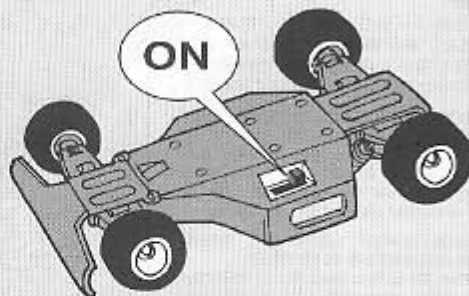
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



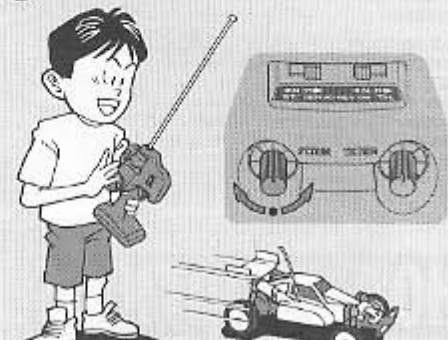
- ① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



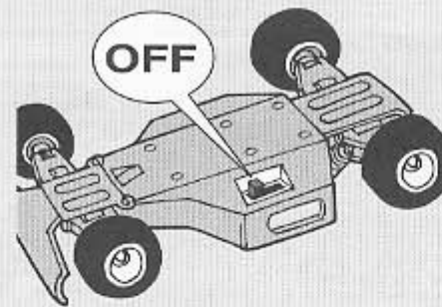
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



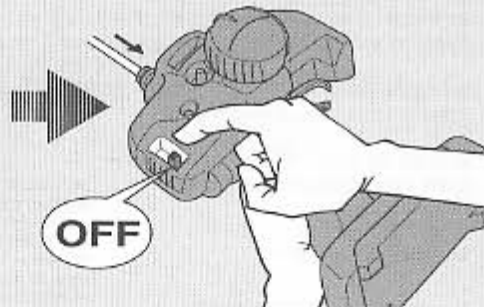
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



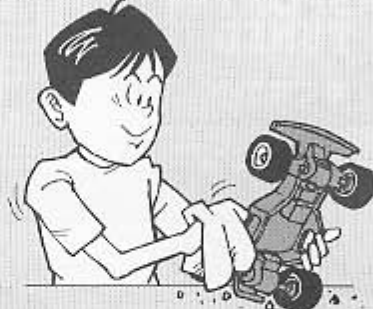
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



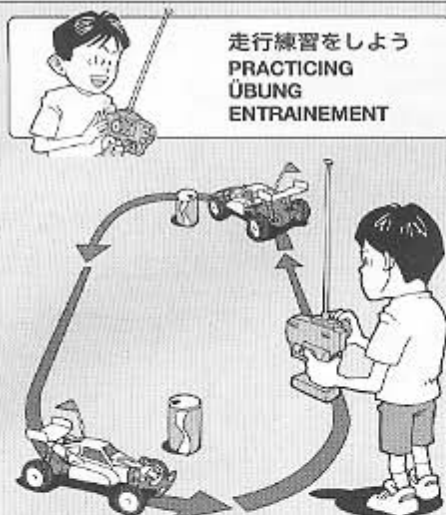
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

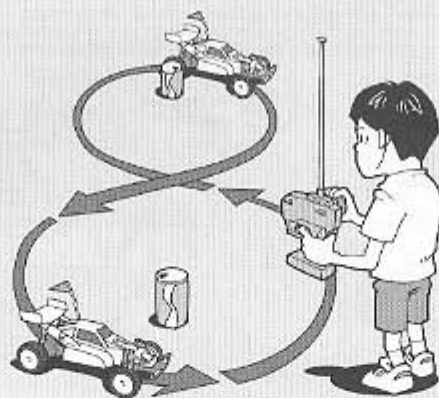


- ⑨ あとかたづけをしつかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

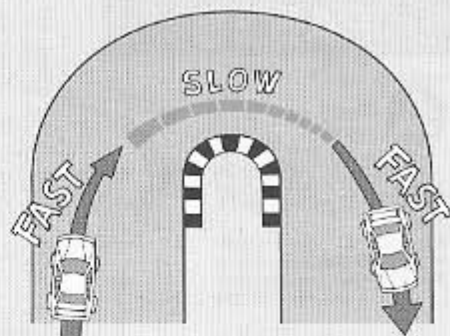


走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くことよいでしよう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

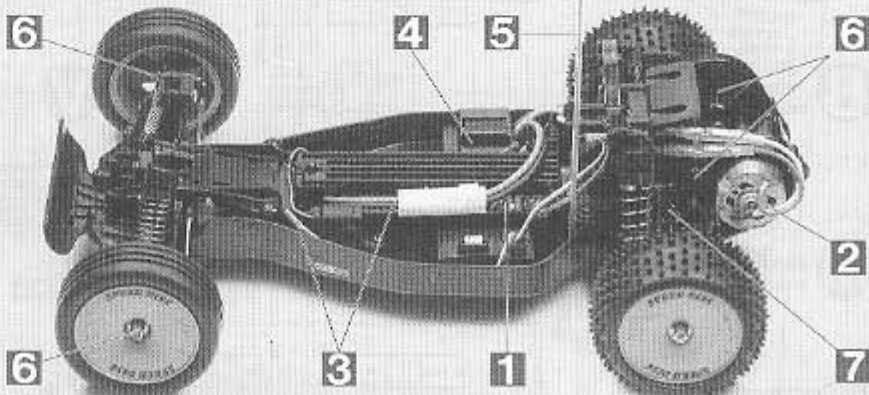
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



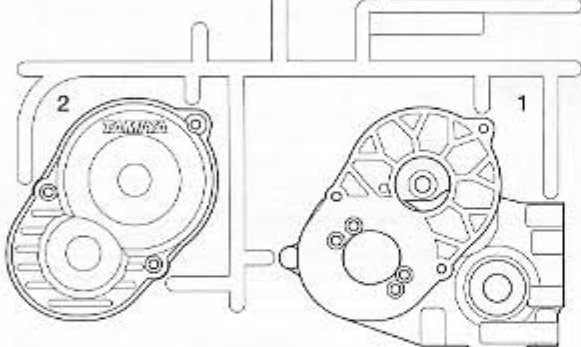
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESCが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ESCのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtssamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

PARTS

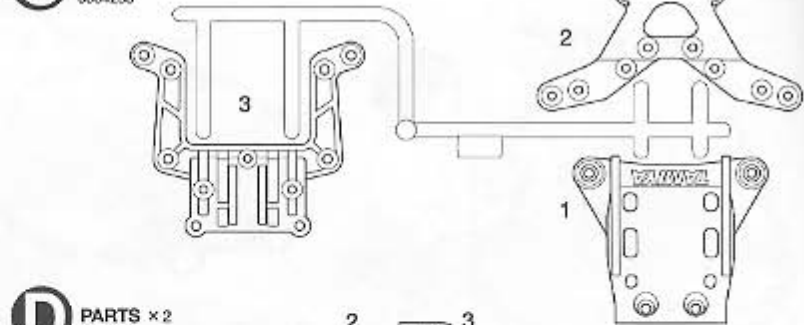
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A PARTS ×1
9006793

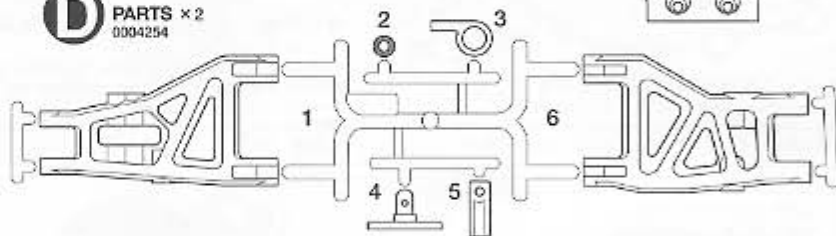
不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisés.



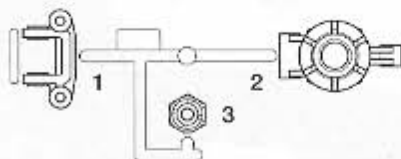
C PARTS ×1
0004253



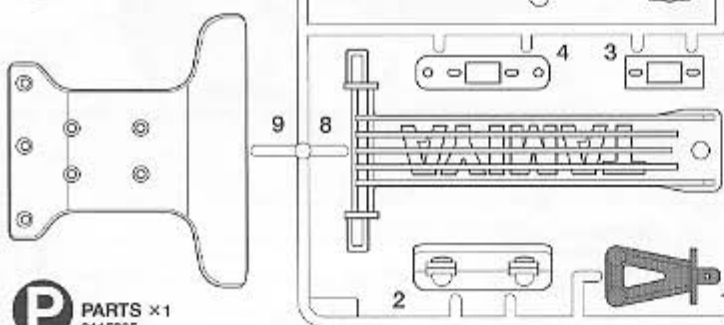
D PARTS ×2
0004254



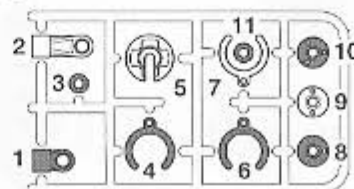
B PARTS ×2
0004252



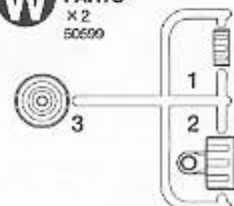
M PARTS ×1
9115154



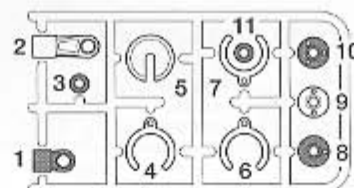
V PARTS ×2
50598



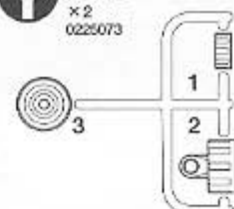
W PARTS ×2
50699



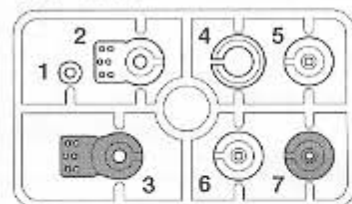
X PARTS ×2
50650



Y PARTS ×2
0225073



P PARTS ×1
0115065



ボディ/ウイング……×1
Body 1825428
Karosserie
Carrosserie

シャーシ……×1
Chassis 3440105
Châssis

モーター……×1
Motor 7435035
Moteur

ステッカー……×1
Sticker 9495488
Aufkleber
Autocollant

アンテナパイプ……×1
Antenna pipe 6096003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

フロントホイール……×2
Front wheel 51201
Vorderrad
Roue avant

リアホイール……×2
Rear wheel 51262
Hinterrad
Roue arrière

フロントタイヤ……×2
Front tire 51207
Vorderer Reifen
Pneu avant

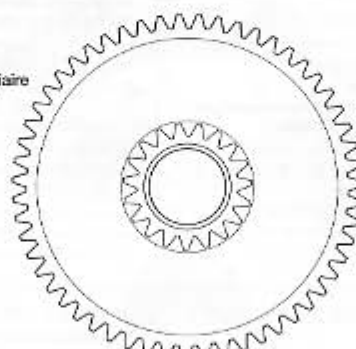
リアタイヤ……×2
Rear tire 8005537
Hinterer Reifen
Pneu arrière

MG
8335432

ギヤ袋詰
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie

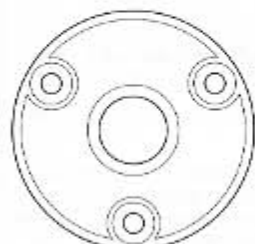
スーパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaire

MG1
×1



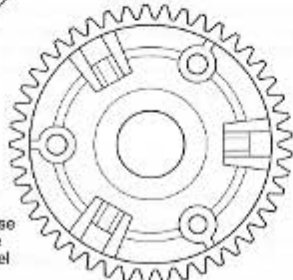
MG2
×1

デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel



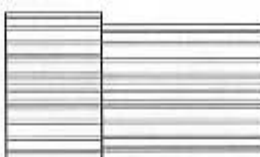
MG3
×1

デフキャリヤ
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



MG4 ×1

カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



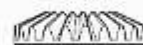
DG
50002

デフギヤ袋詰
Differential gear bag
Differentialrad-Beutel
Sachet de couronne de différentiel



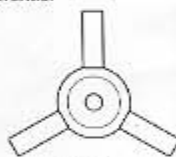
DG1 ×3

ヘベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



DG2 ×2

ヘベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



DG3 ×1

ヘベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

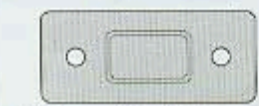
MB

ベアリング袋詰
Bearing bag
Lager-Beutel
Sachet de paliers

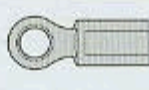


MB1 1150ベアリング
×14
53008
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

TB 工具袋詰
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage



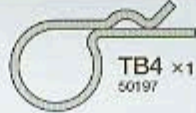
TB1 ×1
6275013
スイッチカバー
Switch cover
Schalter-Abdeckung
Protection d'interrupteur



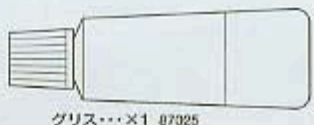
TB2 ×12
50596
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



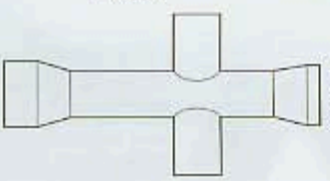
TB3 ×2
5805702
6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique



TB4 ×1
50197
スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

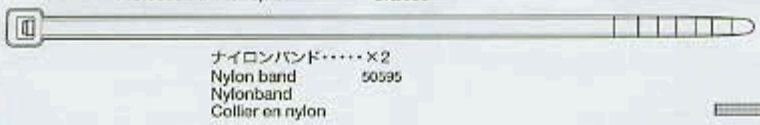


グリス...×1 87025
Grease
Fett
Graisse



十字レンチ...×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube
50038

六角レンチ...×1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen
50038



ナイロンバンド...×2
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon
50595

モータープレート...×1
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur
4305125

両面テープ...×1
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face
50171

スポンジテープ...×1
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse

DB ダンパー部品袋詰
Damper parts bag
Dämpferteile-Beutel
Sachet de pièces d'amortisseur

ダンパーオイル...×1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs
53443



ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement
DB9 ×2 9805551

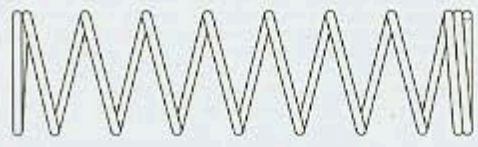


DB1 ×2 9805494
フロントスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

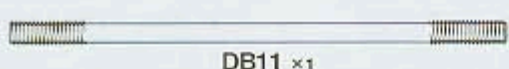


DB10 ×1

3×85mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

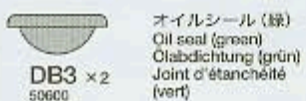


DB2 ×2 9805752
リアスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



DB11 ×1

3×65mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



オイルシール (緑)
Oil seal (green)
Öabdichtung (grün)
Joint d'étanchéité (vert)
DB3 ×2
50600

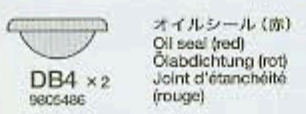


ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
DB6 ×2
50823

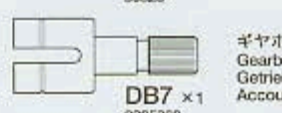


DB12 ×2

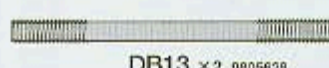
3×46mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



オイルシール (赤)
Oil seal (red)
Öabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)
DB4 ×2
9805486



ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
DB7 ×1
9805368

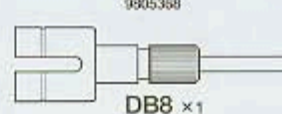


DB13 ×2 9805628

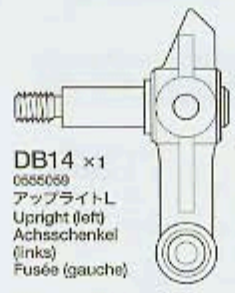
3×42mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
DB5 ×8
50597



ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
DB8 ×1
9805368



DB14 ×1
0555059
アップライトL
Upright (left)
Achsschenkel (links)
Fusée (gauche)

DB15 ×1
0555059
アップライトR
Upright (right)
Achsschenkel (rechts)
Fusée (droite)

BA ビス袋詰A
Screw bag A
Schraubenbeutel A
Sachet de vis A



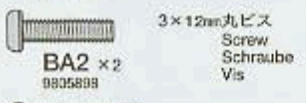
BA4 ×2
9805574
3×18mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA1 ×2
9805636
3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



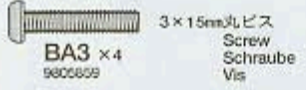
BA5 ×5
50566
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA2 ×2
9805899
3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA6 ×2
9805631
ウイングフッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA3 ×4
9805659
3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA7 ×4
9805567
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BC ビス袋詰C
Screw bag C
Schraubenbeutel C
Sachet de vis C



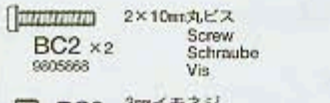
BC4 ×2
9805758
2mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BC1 ×4
50575
2.6×10mm クッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



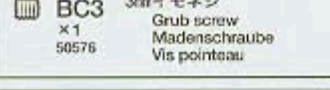
BC5 ×2
9805820
2mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



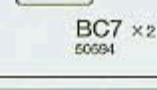
BC2 ×2
9805668
2×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BC6 ×8
50588
2mm Eリング
E-Ring
Circlip



BC3 ×1
50576
3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

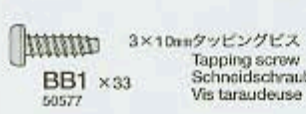


BC7 ×2
50594
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

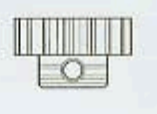
BB ビス袋詰B
Screw bag B
Schraubenbeutel B
Sachet de vis B



BB4 ×6
50582
3×14mm 段付クッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



BB1 ×33
50577
3×10mm クッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



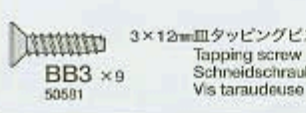
BB5 ×1 3515005
17T ピニオンギヤ
17T Pinion gear
17Z Motorzahn
Pignon moteur 17 dents



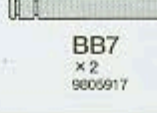
BB2 ×4
9805675
3×18mm クッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB6 ×2
50601
ピストンロッド (短)
Piston rod (short)
Kolbenstange (kurz)
Axe de piston (court)



BB3 ×9
50581
3×12mm 皿クッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

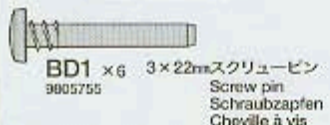


BB7 ×2
9805917
ピストンロッド (長)
Piston rod (long)
Kolbenstange (lang)
Axe de piston (long)

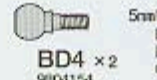
BD ビス袋詰D
Screw bag D
Schraubenbeutel D
Sachet de vis D



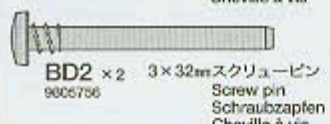
BD3 ×8
9804206
5mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



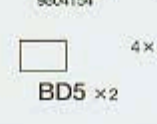
BD1 ×6
9805755
3×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



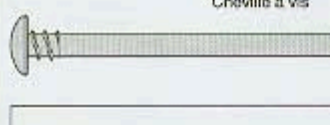
BD4 ×2
9804154
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



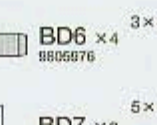
BD2 ×2
9805756
3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BD5 ×2
4×6mm バイブ
Tube
Rohr



BD6 ×4
9805676
3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BD7 ×2
5×45mm バイブ
Tube
Rohr

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied.

PARTS CODE

- 1825429 Body & Wing
0440105 Chassis
9005783 A Parts (A1-A3)
0004252 *1 B Parts (B1-B3, 1 pc.)
0004253 C Parts (C1-C3)
0004254 *1 D Parts (D1-D6, 1 pc.)
9115154 M Parts (M1-M9)
0115065 P Parts (P1-P7)
50598 CVA Mini Shock Unit II V Parts (V1-V11, 2 pcs.)
50598 CVA Mini Shock Unit II W Parts (W1-W3, 2 pcs.)
50598 CVA Shock Unit II (Short/Long) X Parts (X1-X11, 2 pcs.)
0225073 *1 Y Parts (Y1-Y3, 1 pc.)
51261 Front Wheels (2 pcs.)
51262 Rear Wheels (2 pcs.)
51207 2WD Off-Road Wide Grooved Front Tires (60/19, 2 pcs.)
9805537 Rear Tires (2 pcs.)
9335432 Gear Bag
Spur Gear (MG1) x1 Diff. Cover (MG2) x1
Diff. Gear Case (MG3) x1 Counter Gear (MG4) x1
50502 Differential Bevel Gear Set
Small Bevel Gear (DG1) x3 Large Bevel Gear (DG2) x2
Star Shaft (DG3) x1
53008 1150 Sealed Ball Bearing (MB1 x4)
9485648 Screw Bag A (BA1-BA7)
9805836 3x6mm Screw (BA1 x2)
9805898 3x12mm Screw (BA2 x10)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler.

- 9805898 3x15mm Screw (BA3 x4)
9805574 3x18mm Screw (BA4 x2)
50586 3mm Washer (BA5 x15)
9805631 Wing Washer (BA6 x4)
9805557 4mm Flange Lock Nut (BA7 x4)
9485648 Screw Bag B (BB1-BB7)
50577 3x10mm Tapping Screw (BB1 x10)
9805575 3x16mm Tapping Screw (BB2 x2)
50581 3x12mm Countersunk Tapping Screw (BB3 x10)
50582 3x14mm Stop Screw (BB4 x5)
3515005 17T Pinion Gear (BB5)
50601 CVA Mini Shock Unit II Piston Rod (Short, BB6 x2)
9805917 Piston Rod (Long, BB7 x2)
9485650 Screw Bag C (BC1-BC7)
50575 2.6x10mm Tapping Screw (BC1 x5)
9805969 2x10mm Screw (BC2 x10)
50578 3mm Grab Screw (BC3 x10)
50338 Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, BC3 x4)
9805758 2mm Washer (BC4 x5)
9805989 2mm Lock Nut (BC5 x10)
50588 2mm E-ring (BC6 x15)
50594 2x10mm Shaft (BC7 x10)
9485661 Screw Bag D (BD1-BD7)
9805755 3x22mm Screw Pin (BD1 x4)
9805756 3x32mm Screw Pin (BD2 x4)
9804206 5mm Ball Connector Nut (BD3 x4)
9804154 5mm Ball Connector (BD4 x2)

SERVICE APRES-VENTE

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner.

- 9805976 3x46mm Screw Pin (BD6 x4)
9400262 Damper Parts Bag (DB1-DB15, Damper Oil)
9805484 Front Coil Spring (DB1 x2)
9805752 Rear Coil Spring (DB2 x2)
50600 CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (Green, DB3 x5)
9805486 Oil Seal (Red, DB4 x2)
50597 Damper O-ring (Red, DB5 x10)
50823 TG10 Wheel Axle (DB6 x2)
9805368 Gear Box Joint (DB7 & DB8)
9805551 Drive Shaft (DB9 x2)
9805628 3x42mm Threaded Shaft (DB13 x2)
0550599 Left & Right Upright (DB14 & DB15)
9400261 Tool Bag (TB1-TB4, Grease...etc.)
6275013 Switch Cover (TB1)
50596 5mm Adjuster (TB2 x6)
9805702 6mm Snap Pin (TB3 x10)
50197 Snap Pin Set (TB4 x10...etc.)
4305125 Motor Plate
950171 Heat Resistant Double-Sided Tape
50595 Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
87025 Ceramic Grease
45029 ESC TEU-101BK
7435035 Motor
6095003 Antenna Pipe (30cm)
9495488 Sticker
1050533 Instructions
*1 Requires 2 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance.

ITEM No.

- 50519 C.V.A. Mini Shock Unit Set II (2 pcs.)
50520 C.V.A. Short Shock Unit Set II (2 pcs.)
51205 2WD Off-Road Astral Front Wheels (60/19, 2 pcs.)
51206 2WD Off-Road Astral Dish Rear Wheels (60/29, 2 pcs.)
53058 RS-540 Sport-Tuned Motor
53132 R/C Fluorescent Color Antenna Pipes (4 pcs.)
53159 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Blue)

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen.

- 53160 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Red)
53161 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Gold)
53162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Black)
53439 Anti-Wear Grease
53443 Silicone Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)
53444 Silicone Damper Oil Medium Set (#500, #600, #700)
53445 Silicone Damper Oil Hard Set (#800, #900, #1000)
53448 4mm Hard Lock-Nut & Spacer Set

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et optionnelles pour améliorer les performances sur la piste.

- 53640 5mm Aluminum Ball Nut (Blue, 10 pcs.)
53641 5mm Aluminum Ball Nut (Red, 10 pcs.)
53689 540-J Motor
53791 DF-02 Assembly Universal Shaft (2 pcs.)
53826 DT-02 Turnbuckle Suspension Arm & Tie-Rod Set
53829 DT-02 Stabilizer Set (F & R)
53832 DT-02 Spring Set
53863 DT-02 Ball Differential Set

部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。



- ①《現金書留のご利用法》
下のカードにあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。
②《郵便送替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。
③《電話でのご注文もご利用いただけます》

- ④《タミヤカード》
タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765
営業時間/平日 (月～金曜日) 8:00～20:00
土、日、祝日 8:00～17:00

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



1/10 電動RCレーシングバギー サンドバイパー

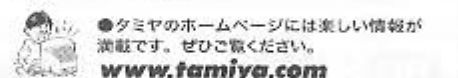
Table with 2 columns: Part Name and Price. Includes items like シャーシ, Aパーツ, Bパーツ, etc.

Table with 2 columns: Part Name and Price. Includes items like 3x22mmスクリューピン, 5mmビローボール, etc.

Table with 2 columns: Part Name and Price. Includes items like ビストンロッド, ホイールアクリル, etc.

《オプションパーツについて》
性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

《送料について》
送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。



For Japanese use only! ITEM 58374

Form with fields for 住所, 電話, 氏名.

★パーツの価格が予告なく変更となる場合があります。